



**Нефтяная индустрия Сербии а.д.**

**Промежуточная сокращенная финансовая отчетность**

30 июня 2013 г.

**Нефтяная индустрия Сербии а.д.**  
**Промежуточная сокращенная финансовая отчетность**  
**30 июня 2013 г.**

**Содержание**

Промежуточный сокращенный отчет о финансовом положении	3
Промежуточный сокращенный отчет о совокупном доходе	4
Промежуточный сокращенный отчет о движении капитала	5
Промежуточный сокращенный отчет о движении денежных средств	6
Примечания к промежуточной сокращенной финансовой отчетности	7

**НИС а.д. Нови Сад**  
**ОТЧЕТ О ФИНАНСОВОМ ПОЛОЖЕНИИ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

Активы	Примечания	30 июня 2013	31 декабря 2012
<b>Оборотные активы</b>		<i>(неаудирован.)</i>	
Денежные средства и их эквиваленты	6	2 170 012	8 311 266
Краткосрочные финансовые активы		1 099 305	527 654
Торговая и прочая дебиторская задолженность	7	51 346 330	45 432 599
Запасы	8	39 264 886	42 745 738
Прочие оборотные активы	9	4 036 899	6 620 710
Активы, классифицируемые как предназначенные для продажи		6 468	41 746
<b>Итого оборотные активы</b>		<b>97 923 900</b>	<b>103 679 713</b>
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	10	155 946 860	146 309 406
Инвестиционная собственность		1 247 453	1 316 069
Прочие нематериальные активы	11	3 859 544	4 029 682
Инвестиции в долевые инструменты		7 530 236	7 530 236
Долгосрочная торговая и прочая дебиторская задолженность		7 318	9 662
Долгосрочные финансовые активы	12	26 965 672	18 038 793
Отложенные налоговые активы		9 786 958	9 786 958
Прочие внеоборотные активы		7 212 523	4 731 177
<b>Итого внеоборотные активы</b>		<b>212 556 564</b>	<b>191 751 983</b>
<b>Итого активы</b>		<b>310 480 464</b>	<b>295 431 696</b>
<b>Обязательства и акционерный капитал</b>			
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Краткосрочные кредиты, займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	13	10 473 195	9 630 829
Торговая и прочая кредиторская задолженность	14	45 260 180	39 370 624
Прочие краткосрочные обязательства	15	3 352 035	4 403 470
Текущие обязательства по налогу на прибыль		861 496	512 454
Задолженность по прочим налогам		10 929 222	8 224 581
Резервы предстоящих расходов и платежей		2 399 547	2 381 936
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>73 275 675</b>	<b>64 523 894</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	16	79 818 461	80 991 651
Отложенные налоговые обязательства		2 498 016	2 364 591
Резервы предстоящих расходов и платежей		11 078 810	10 548 399
<b>Итого долгосрочные обязательства</b>		<b>93 395 287</b>	<b>93 904 641</b>
<b>Капитал</b>			
Акционерный капитал	17	81 530 200	81 530 200
Резервы		(48 009)	814 908
Нераспределенная прибыль		62 327 311	54 658 053
<b>Итого капитал</b>		<b>143 809 502</b>	<b>137 003 161</b>
<b>Итого обязательства и акционерный капитал</b>		<b>310 480 464</b>	<b>295 431 696</b>

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности.*

**НИС а.д. Нови Сад**  
**ОТЧЕТ О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	Примечания	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
		2013 г.	2012 г.
		<i>(неаудирован.)</i>	<i>(неаудирован.)</i>
Продажи нефтепродуктов, нефти и газа		108 660 431	97 997 417
Прочая выручка		2 033 428	1 831 383
<b>Итого выручка от продаж</b>	5	<u>110 693 859</u>	<u>99 828 800</u>
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	18	(59 328 762)	(45 106 892)
Расходы, связанные с производством	19	(8 222 238)	(6 378 808)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	20	(11 306 434)	(7 598 685)
Транспортные расходы		(501 473)	(332 620)
Истощение, износ и амортизация		(4 509 568)	(3 188 262)
Налоги, за исключением налога на прибыль		(2 810 586)	(3 541 596)
Расходы на геологоразведочные работы		(119 571)	(140 001)
<b>Итого операционные расходы</b>		<u>(86 798 632)</u>	<u>(66 286 864)</u>
Прочие (расходы)/ доходы, нетто		(397 200)	266 602
<b>Операционная прибыль</b>		<u>23 498 027</u>	<u>33 808 538</u>
Прибыль от курсовых разниц, нетто		(541 056)	(9 924 705)
Прочие финансовые доходы		741 807	701 073
Прочие финансовые расходы		(1 706 636)	(1 094 199)
<b>Итого финансовые расходы</b>		<u>(1 505 885)</u>	<u>(10 317 831)</u>
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>21 992 142</b>	<b>23 490 707</b>
Расходы по текущему налогу на прибыль		(2 714 754)	(1 528 779)
Прибыль по отложенному налогу на прибыль		(133 425)	43 149
<b>Итого расходы по налогу на прибыль</b>		<u>(2 848 179)</u>	<u>(1 485 630)</u>
<b>Прибыль за период</b>		<b><u>19 143 963</u></b>	<b><u>22 005 077</u></b>
<b>Прочая совокупная прибыль (убыток)</b>			
Прибыль (убыток) от переоценки финансовых активов по справедливой стоимости		26 519	(30 140)
<b>Прочая совокупная прибыль (убыток) за период</b>		<u>26 519</u>	<u>(30 140)</u>
<b>Итого совокупный доход за период</b>		<b><u>19 170 482</u></b>	<b><u>21 974 937</u></b>
<b>Прибыль на акцию, причитающаяся акционерам компании «Нефтяная индустрия Сербии»</b>			
Базовая прибыль на обыкновенную акцию (в сербских динарах на акцию)		117,40	134,95
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении (в миллионах)		163	163

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности*

**НИС а.д. Нови Сад**  
**ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ КАПИТАЛА**

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 и 2012 г.  
 (Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

<i>(неаудированная)</i>	<i>Примечания</i>	<b>Акционерн. капитал</b>	<b>Резервы</b>	<b>Нераспредел- енная прибыль</b>	<b>Итого капитал</b>
<b>Остаток по состоянию на 1 января 2012 г.</b>		81 530 200	854 928	5 201 537	87 586 665
Прибыль за период		-	-	22 005 077	22 005 077
Прочий совокупный убыток за период		-	(30 140)	-	(30 140)
<b>Итого совокупный доход (убыток) за период</b>		-	(30 140)	22 005 077	21 974 937
<b>Остаток по состоянию на 30 июня 2012 г.</b>		<b>81 530 200</b>	<b>824 788</b>	<b>27 206 614</b>	<b>109 561 602</b>
<b>Остаток по состоянию на 1 января 2013 г.</b>		81 530 200	814 908	54 658 053	137 003 161
Прибыль за период		-	-	19 143 963	19 143 963
Прочий совокупный доход за период		-	26 519	-	26 519
<b>Итого совокупный доход за период</b>		-	26 519	19 143 963	19 170 482
Распределение дивидендов	14	-	-	(12 364 129)	(12 364 129)
Прочее	2.17.	-	(889 436)	889 424	(12)
<b>Остаток по состоянию на 30 июня 2013 г.</b>		<b>81 530 200</b>	<b>(48 009)</b>	<b>62 327 311</b>	<b>143 809 502</b>

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности.*

**НИС а.д. Нови Сад**  
**ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ**

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

	<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня</b>	
	<b>2013 г.</b>	<b>2012 г.</b>
Примечания	<u>(неаудирован.)</u>	<u>(неаудирован.)</u>
<b>Движение денежных средств от операционной деятельности</b>		
Прибыль до налогообложения	21 992 142	23 490 707
Корректировки:		
Финансовые расходы, отраженные в составе прибыли или убытка	1 706 636	1 094 199
Финансовые доходы, отраженные в составе прибыли или убытка	(741 807)	(701 073)
Истощение, износ и амортизация	4 509 568	3 188 262
Корректировки прочих резервов	705 050	86 507
Резерв по сомнительной задолженности	2 636 203	(128 998)
Списание кредиторской задолженности	-	(411 463)
Нереализованный убыток от курсовых разниц, нетто	751 696	9 370 634
Прочие неденежные статьи	98 481	64 314
	<u>9 665 827</u>	<u>12 562 382</u>
<b>Изменения в оборотном капитале:</b>		
Торговая и прочая дебиторская задолженность	(5 911 507)	(13 967 197)
Товарно-материальные запасы	3 480 852	(1 642 947)
Прочие оборотные активы	(826 741)	1 240 542
Торговая и прочая краткосрочная кредиторская задолженность	(5 688 997)	(1 537 496)
Задолженность по прочим налогам	3 039 855	2 750 223
	<u>(5 906 538)</u>	<u>(13 156 875)</u>
<b>Денежные средства, использованные в операционной деятельности</b>		
Уплаченный налог на прибыль	(2 700 940)	(2 587 208)
Проценты уплаченные	(1 557 292)	(1 785 807)
Проценты полученные	365 084	1 169 172
	<u>(3 893 148)</u>	<u>(3 203 843)</u>
	<b>21 858 283</b>	<b>19 692 371</b>
<b>Движение денежных средств от инвестиционной деятельности</b>		
Приобретение дочерних компаний или других предприятий, за вычетом приобретенных денежных средств	-	(213)
Оттоки по выданным кредитам	(7 714 236)	(2 277 527)
Поступления по выданным кредитам	164 734	10 610
Капитальные затраты	(20 000 179)	(15 247 481)
Поступления от продажи основных средств	118 636	194 385
	<u>(27 431 045)</u>	<u>(17 320 226)</u>
<b>Движение денежных средств от финансовой деятельности</b>		
Поступление кредитов и займов	7 422 848	3 818 459
Погашение кредитов и займов	(8 248 506)	(7 542 217)
	<u>(825 658)</u>	<u>(3 723 758)</u>
<b>Чистое уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>		
Влияние изменений обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты	257 166	1 317 618
	<u>8 311 266</u>	<u>25 228 726</u>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на начало периода</b>	<b>2 170 012</b>	<b>25 194 730</b>
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец периода</b>	<b>2 170 012</b>	<b>25 194 730</b>

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности.*

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Открытое акционерное общество «Нефтяная индустрия Сербии» (далее – «Общество») является вертикально интегрированной нефтяной компанией, осуществляющей деятельность в основном в Республике Сербия. Основными видами деятельности Общества являются:

- разведка, добыча нефти и газа,
- производство нефтепродуктов,
- а также реализация нефтепродуктов и газа на рынке.

Общество было образовано 7 июля 2005 года в соответствии с Постановлением Правительства Республики Сербия. 2 февраля 2009 года ОАО «Газпром нефть» приобрело 51% уставного капитала компании «Нефтяная индустрия Сербии», которая стала дочерним обществом ОАО «Газпром нефть». В марте 2011 года ОАО «Газпром нефть» осуществило покупку дополнительных 5,15% акций в соответствии с договором о продаже и покупке акций и увеличило свою долю участия до 56,15%.

Общество является открытым акционерным обществом, и его акции размещены на листинге А – Прайм маркет (Приме Маркет) Белградской фондовой биржи.

Настоящая промежуточная сокращенная финансовая отчетность утверждена и разрешена к выпуску генеральным директором и будет представлена Совету директоров для утверждения.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ

### 2.1. Основа подготовки финансовой отчетности

Приложенная промежуточная сокращенная отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, составлена в соответствии с МБС 34 «Промежуточная финансовая отчетность». Промежуточная сокращенная финансовая отчетность Общества не содержит всю информацию и примечания, которые необходимо отразить в годовой финансовой отчетности и ее необходимо сопоставить с годовой финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2012 года. Настоящая промежуточная сокращенная финансовая отчетность представляет собой промежуточную сокращенную отчетность Общества, подготовленную в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО), и не является бухгалтерской отчетностью Общества, подготовленной в соответствии с требованиями законодательства Республики Сербия. Прилагаемая промежуточная сокращенная финансовая отчетность подготовлена на основе данных бухгалтерского учета Общества с внесением корректировок и реклассификаций с целью представления информации в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО).

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.1. Основа подготовки финансовой отчетности (продолжение)**

Настоящая промежуточная сокращенная финансовая отчетность подготовлена на основе правил учета по первоначальной стоимости приобретения, за исключением определенных финансовых активов и обязательств, а также инвестиционной собственности, оцененных по справедливой стоимости.

Данная промежуточная сокращенная финансовая отчетность подготовлена на основе допущения о непрерывности деятельности, которое предполагает, что в обозримом будущем Общество будет способно продолжать свою деятельность. Чтобы оценить обоснованность такого допущения, руководство проводит анализ прогнозируемых потоков денежных средств. Полагаясь на результаты такого анализа, руководство считает, что в обозримом будущем Общество сможет продолжать непрерывную деятельность, и, следовательно, данный принцип следует применять при подготовке настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности.

Подготовка промежуточной сокращенной финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования некоторых важнейших бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на свое профессиональное суждение в процессе применения учетной политики Общества. Области бухгалтерского учета, предполагающие более высокую степень оценки или сложности, или области, в которых допущения и оценки являются существенными для данной промежуточной сокращенной финансовой отчетности, указаны в Примечании 3.

### **2.2. Отчетность по сегментам**

Отчетность по сегментам составляется в соответствии с внутренней отчетностью, представляемой высшему органу оперативного управления Общества. Высшим органом оперативного управления, который распределяет ресурсы и оценивает работу операционных сегментов, является Совет директоров и Консультационный совет при генеральном директоре. Основным показателем оценки работы операционных сегментов является EBITDA, который регулярно доводится до сведения высшего органа оперативного управления. Информация об активах и обязательствах сегмента не предоставляется регулярно высшему органу оперативного управления.

### **2.3. Сезонный характер деятельности**

Общество в целом не подвержено значительным сезонным колебаниям.



## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.4. Пересчет иностранной валюты**

#### *а) Функциональная валюта и валюта представления отчетности*

Промежуточная сокращенная финансовая отчетность выражена в сербских динарах («РСД»), которые являются функциональной валютой и валютой представления отчетности Общества.

#### *б) Операции и остатки по операциям*

Операции, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются в функциональную валюту по обменному курсу на дату совершения операции или, если статьи переоцениваются, на дату оценки. Прибыли или убытки от курсовых разниц, возникающие при расчетах по этим операциям, а также в результате пересчета денежных активов и обязательств, выраженных в иностранной валюте, в сербские динары по обменным курсам на конец года, отражаются в составе прибыли или убытка в отчете о совокупном доходе.

Прибыли или убытки от курсовых разниц в отношении кредитов и займов, денежных средств и их эквивалентов и прочих денежных активов и обязательств отражаются в отчете о совокупном доходе по строке «Прибыль/(убыток) от курсовых разниц, нетто».

### **2.5. Гудвилл и прочие нематериальные активы**

Гудвилл оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвилл») признается в составе прибыли или убытка после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки.

В стоимость приобретения не включаются платежи, которые фактически представляют собой осуществление расчетов по взаимоотношениям между покупателем и приобретаемой компанией, существовавшим до сделки по объединению бизнеса. Такие суммы признаются в составе прибыли или убытка за период. Затраты, связанные со сделкой по приобретению, признаются в качестве расходов в момент возникновения.

### **2.6. Денежные средства и их эквиваленты**

Денежные средства представляют собой наличные денежные средства в кассе, на банковских счетах, которые могут быть получены в любое время по первому требованию. Денежными эквивалентами являются все высоколиквидные краткосрочные инвестиции, которые могут быть обменены на определенную сумму денежных средств, со сроком погашения не более трех месяцев с даты их приобретения. Они учитываются по стоимости приобретения, которая приблизительно соответствует их справедливой стоимости.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.7. Непроизводные финансовые активы

К непроизводным финансовым активам Общества относятся: долгосрочные займы и дебиторская задолженность, а также финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи.

Отнесение финансового актива к определенной категории зависит от цели, с которой такие активы были приобретены. Руководство определяет классификацию финансовых активов в момент их первоначального признания.

#### (а) Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность – это некотируемые на активном рынке непроизводные финансовые активы, предусматривающие получение фиксированных или поддающихся определению платежей. Они включаются в состав оборотных активов, за исключением активов со сроком погашения свыше 12 месяцев после отчетной даты. Данные активы классифицируются как внеоборотные активы. Активы Общества категории «займы и дебиторская задолженность» состоят из «торговой и прочей дебиторской задолженности».

Торговая дебиторская задолженность представляет собой суммы к уплате заказчиками за реализованную продукцию или оказанные услуги в ходе обычной деятельности. Если погашение задолженности ожидается в течение одного года или меньше (либо в ходе обычного цикла операционной деятельности при более длительном сроке), то такая задолженность включается в категорию оборотных активов. В остальных случаях задолженность отражается в составе внеоборотных активов. Соответственно дебиторская задолженность отражается как долгосрочная дебиторская задолженность.

После первоначального признания по справедливой стоимости торговая дебиторская задолженность оценивается по амортизированной стоимости (рассчитываемой с использованием метода эффективной ставки процента), за вычетом резерва под обесценение. Резерв под обесценение дебиторской задолженности создается при наличии объективных свидетельств того, что Общество не сможет получить причитающуюся ему сумму в установленный договором срок. Значительные финансовые трудности должника, вероятность того, что должнику будет грозить банкротство или финансовая реорганизация, а также невыполнение обязательств или просрочка платежей (на срок более чем на 90 дней для компаний, контролируемых государством, и на срок до 60 дней для прочих покупателей и заказчиков) считаются признаками обесценения дебиторской задолженности. Сумма резерва представляет собой разницу между балансовой стоимостью актива и приведенной стоимостью ожидаемых потоков денежных средств, рассчитанной путем дисконтирования по первоначальной эффективной ставке процента. Балансовая стоимость актива уменьшается путем использования счета резерва, а сумма убытка отражается в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе в составе коммерческих, общехозяйственных и административных расходов (Примечание 20). Безнадежная торговая дебиторская задолженность списывается на счет резерва по торговой дебиторской задолженности. Последующее восстановление ранее списанных сумм кредитуется на коммерческие, общехозяйственные и административные расходы в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе (Примечание 20).

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.7. Непроизводные финансовые активы (продолжение)**

#### *(б) Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи*

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, представлены непроизводными инструментами, которые либо относятся к данной категории, либо не относятся ни к одной из других категорий. Такие активы включаются в состав внеоборотных активов, если у руководства не имеется намерений продать данные инвестиции в течение 12 месяцев после отчетной даты. В этом случае они будут классифицированы в оборотные активы.

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается по статьям финансовых доходов в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибыли или убытке за год, когда установлено право Общества на получение выплаты, и вероятность получения дивидендов является высокой. Прочие изменения справедливой стоимости отражаются на счетах капитала до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава капитала в состав прибыли или убытка.

### **2.8. Непроизводные финансовые обязательства**

Первоначальное признание Обществом финансовых обязательств осуществляется на дату их возникновения. Все прочие финансовые обязательства первоначально признаются на дату заключения сделки, в результате которой Общество становится стороной по договору по данному инструменту. Общество прекращает признание финансового обязательства в тот момент, когда прекращаются или аннулируются его обязанности по соответствующему договору или истекает срок их действия. Общество классифицирует непроизводные финансовые обязательства в категорию прочих финансовых обязательств. Такие финансовые обязательства при первоначальном признании оцениваются по справедливой стоимости. После первоначального признания такие финансовые обязательства оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. К прочим финансовым обязательствам относятся кредиты и займы, банковские овердрафты и торговая и прочая кредиторская задолженность.

Торговая кредиторская задолженность представляет собой обязательства по платежам за товары или услуги, которые были приобретены у поставщиков в ходе обычной деятельности. Кредиторская задолженность классифицируется в качестве краткосрочных обязательств, если срок ее погашения составляет до одного года (либо в ходе обычного цикла операционной деятельности при более длительном сроке). В противном случае задолженность отражается в качестве долгосрочных обязательств.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.9. Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы учитываются по наименьшей из двух величин: себестоимости и чистой цены реализации. Себестоимость запасов определяется по методу средневзвешенной стоимости. Себестоимость готовой продукции и незавершенного производства включает в себя стоимость сырья и материалов, затраты на оплату труда производственных рабочих и прочие прямые затраты, а также соответствующую долю производственных накладных расходов (рассчитанную на основе обычного использования производственных мощностей), и не включает затраты по займам.

Чистая стоимость реализации – это расчетная цена продажи в ходе обычной деятельности за вычетом переменных расходов по продаже.

Запасные части для производственного оборудования отражаются по стоимости приобретения. Тест на обесценение товарно-материальных запасов в отношении запасных частей на предмет их повреждения или устаревания проводится один раз в год. Убыток от обесценения отражается в составе расходов, связанных с производством (Примечание 19).

### 2.10. Активы, классифицируемые как предназначенные для продажи (или группы выбытия)

Активы классифицируются как активы, предназначенные для продажи (или группы выбытия), если их балансовая стоимость будет возмещена, главным образом, через операцию по продаже и такая продажа считается весьма вероятной. Если балансовая стоимость таких активов будет возмещена, главным образом, через операцию по продаже, а не через постоянное использование, то эти активы отражаются, как правило, по наименьшей из двух величин: балансовой стоимости актива и его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Классификация активов подлежит изменению при соблюдении всех следующих условий: (а) активы готовы к немедленной продаже в их текущем состоянии; (б) руководство Общества утвердило действующую программу по поиску покупателя и приступило к ее реализации; (в) проводится активный маркетинг для продажи активов; (г) продажа ожидается в течение одного года, и (е) не ожидается существенных изменений или отмены плана продажи.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.11. Нематериальные активы**

#### *(а) Лицензии и права*

Отдельно приобретенные лицензии отражаются по первоначальной стоимости. Лицензии имеют определенный срок полезного использования и отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация рассчитывается по прямолинейному методу, чтобы обеспечить равномерное распределение себестоимости лицензий в течение расчетного срока их полезного использования.

Лицензии и права включают права на разведку запасов нефти и газа, которые амортизируются в течение периода проведения геологоразведочных работ в соответствии с условиями лицензии.

#### *(б) Программное обеспечение*

Данная категория нематериальных активов включает в основном стоимость внедрения программного обеспечения (САП). Приобретенные лицензии на программное обеспечение капитализируются на основе затрат, понесенных на приобретение и внедрение данного программного обеспечения.

Данные затраты амортизируются в течение расчетного срока полезного использования программного обеспечения (не более 8 лет).

### **2.12. Основные средства**

На дату образования Общества основные средства Общества отражаются по стоимости приобретения за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение (там, где это необходимо). В состав первоначальной стоимости включаются расходы, непосредственно связанные с приобретением объектов основных средств.

Последующие затраты отражаются в балансовой стоимости актива или признаются в качестве отдельного актива в зависимости от обстоятельств только в том случае, когда существует вероятность того, что будущие экономические выгоды, связанные с этим активом, будут получены Обществом, и стоимость актива может быть надлежащим образом оценена. В случае замены каких-либо элементов признание их балансовой стоимости прекращается. Все прочие расходы на текущий ремонт и техническое обслуживание отражаются в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе в течение того финансового периода, в котором они возникали.

Авансы под приобретение основных средств и объектов незавершенного строительства учитываются в составе прочих внеоборотных активов как часть долгосрочной нефинансовой дебиторской задолженности.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.12. Основные средства (продолжение)

Амортизация не начисляется на землю и на произведения искусства. Амортизация прочих активов рассчитывается линейным методом путем равномерного списания первоначальной стоимости до остаточной стоимости данных активов в течение сроков их полезного использования, которые представлены ниже:

Описание	Срок полезного использования
Переработка нефти:	
Строительные объекты	10 - 40
Машины и оборудование	10 - 25
Маркетинг и сбыт:	
Строительные объекты	10 - 50
Машины и оборудование	5 - 15
Прочие активы:	5 - 10

Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезного использования пересматриваются и, при необходимости, корректируются по состоянию на каждую отчетную дату.

Если балансовая стоимость актива превышает расчетную возмещаемую сумму, она незамедлительно уменьшается до возмещаемой суммы.

Прибыль или убыток от выбытия основных средств определяется путем сопоставления полученной выручки с балансовой стоимостью соответствующих активов и отражается в составе прочих доходов или расходов в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе.

### 2.13. Нефтегазовые активы

#### (а) *Активы, связанные с разведкой и оценкой*

Общество применяет метод результативных затрат для учета активов, связанных с разведкой и оценкой.

Затраты на приобретение прав на геологоразведку и разработку запасов нефти и газа включают суммы, уплаченные за приобретение лицензий на геологоразведку и разработку.

Затраты на разведку и оценку включают:

- затраты на топографические, геологические и геофизические исследования, приобретение прав доступа к объектам для проведения указанных работ;
- затраты на содержание неразработанных месторождений;
- затраты на забой скважины;
- затраты на бурение непродуктивных скважин; и
- затраты на бурение и оборудование разведочных скважин.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.13. Нефтегазовые активы (продолжение)**

#### *(а) Активы, связанные с разведкой и оценкой (продолжение)*

Затраты, понесенные на поисковые работы, приобретение прав на разработку запасов и добычу нефти и газа, как правило, капитализируются отдельно по каждому месторождению. После подтверждения экономической целесообразности добычи нефти и газа, капитализированные затраты относятся на новый объект учета. Если экономическая целесообразность добычи не доказана, затраты списываются в состав расходов. Затраты на бурение разведочных и непродуктивных скважин, а также на забой скважин временно капитализируются по методу результативных затрат и классифицируются как нефтегазовые активы в составе основных средств.

Затраты на топографические, геологические и геофизические исследования, приобретение прав на указанные работы временно рассматриваются как геологоразведочные активы до момента подтверждения того, что запасы являются доказанными и добыча нефти и газа экономически целесообразна.

Если нефтегазовые запасы не обнаружены, актив, связанный с разведкой, тестируется на обесценение. Если обнаружены извлекаемые углеводороды с достаточной степенью вероятности их экономически выгодной разработки, что может повлечь за собой дополнительное бурение скважин, то затраты продолжают признаваться как нефтегазовый актив до тех пор, пока экономическая целесообразность добычи этих углеводородов не станет очевидной. Все понесенные затраты должны оцениваться с технической, коммерческой и управленческой точки зрения и на предмет обесценения не менее одного раза в год для подтверждения намерения разрабатывать данное месторождение либо возможности извлечения выгоды иным образом. В противном случае все затраты списываются.

Прочие затраты на разведку относятся на расходы по мере возникновения.

Активы, связанные с разведкой и оценкой минеральных ресурсов, подлежат реклассификации в основные средства, когда техническая осуществимость и коммерческая целесообразность добычи минеральных ресурсов становятся очевидными. Перед реклассификацией эти активы должны быть протестированы на обесценение, а убыток от обесценения списан на финансовый результат.

#### *(б) Затраты на разработку (основные средства и нематериальные активы)*

Затраты на разработку связаны с получением доступа к доказанным запасам, извлечением, переработкой, сбором и хранением нефти и газа. Они включают расходы, относящиеся к эксплуатационным скважинам, с целью разработки доказанных запасов, а также расходы, относящиеся к оборудованию и сооружениям для добычи.

Затраты на строительство, монтаж или оснащение объектов инфраструктуры, такие как платформы, трубопроводы, установки бурения разрабатываемых скважин, капитализируются в составе нефтегазовых активов в зависимости от характера расходов. После завершения разработки соответствующие затраты относятся на производственные активы. На этапе разработки износ и/или амортизация не начисляются.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.13. Нефтегазовые активы (продолжение)**

#### *(в) Активы, задействованные в добыче нефти и газа*

Активы, задействованные в добыче нефти и газа, включают материальные активы, связанные с разведкой и оценкой, а также затраты на разработку участков недр с доказанными запасами.

#### *(г) Амортизация*

Амортизация нефтегазовых активов/нематериальных активов рассчитывается пропорционально объему выработанной продукции. При этом нормы амортизации на единицу выработанной продукции определяются на основе оценки количества доказанных разработанных запасов, включающих нефть, газ и другие минеральные ресурсы, извлечение которых ожидается из существующих скважин с использованием имеющегося оборудования и технологии извлечения. Объемы нефти и газа считаются добытыми после их регистрации посредством замера на узле коммерческого учета или в пункте продажи нефти на выпускном клапане складского резервуара.

#### *(д) Обесценение активов, связанных с разведкой и оценкой*

Затраты на приобретение прав пользования на основе аренды в отношении активов, связанных с разведкой, оцениваются на предмет обесценения при наличии признаков обесценения. Для проведения теста на обесценение затраты на приобретение таких прав, которые должны быть протестированы, группируются с имеющимися единицами, генерирующими денежные средства (ГЕ), соответствующих месторождений, расположенных в том же регионе.

#### *(е) Обесценение доказанных нефтегазовых активов и нематериальных активов, связанных с добычей нефти и газа*

Доказанные нефтегазовые активы и нематериальные активы тестируются на предмет обесценения, если события или изменения обстоятельств позволяют предположить, что их балансовая стоимость может стать невозмещаемой.

Убыток от обесценения признается в сумме превышения балансовой стоимости актива над его возмещаемой суммой. Возмещаемая сумма определяется как наибольшая из двух величин: справедливой стоимости актива за вычетом затрат на его продажу и стоимости от использования актива. Для оценки активов на предмет их обесценения они группируются на самом низком уровне, на котором возможно выделение идентифицируемых потоков денежных средств.

### **2.14. Капитализированные затраты по займам**

Затраты по займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, требующих значительного времени на подготовку к использованию (квалифицируемые активы), капитализируются в составе стоимости таких активов. Все прочие затраты по займам отражаются в составе расходов в том периоде, в котором они были произведены.



## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.15. Инвестиционная собственность

К инвестиционной собственности относится имущество Общества, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели.

В состав инвестиционной собственности в основном входят автозаправочные станции, офисные помещения и квартиры, предоставленные сотрудникам и бывшим сотрудникам Общества на срок более одного года.

Инвестиционная собственность отражается в учете по справедливой стоимости. Справедливая стоимость отражает стоимость на открытом рынке, основанную на текущих ценах на активном рынке, скорректированную, в случае необходимости, в отношении активов, имеющих другой характер, состояние или местонахождение. Изменения в справедливой стоимости отражаются по статьям прибыли или убытка в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе в составе прочих доходов или расходов.

Последующие затраты капитализируются в составе балансовой стоимости актива только тогда, когда существует высокая вероятность того, что Общество получит связанные с этими затратами будущие экономические выгоды, и что их стоимость может быть надежно оценена. Все прочие затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются как расходы по мере их возникновения. В момент начала использования самим собственником активов, прежде относившихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, а их балансовая стоимость на дату перевода в другую категорию считается с данного момента условно рассчитанной стоимостью этих активов, и именно на эту сумму в дальнейшем будет начисляться амортизация.

### 2.16. Акционерный капитал

Общество зарегистрировано как открытое акционерное общество. Обыкновенные акции классифицируются как акционерный капитал.

### 2.17. Резервный капитал

В состав резервного капитала входят резервы, сформированные в прошлых периодах в соответствии с ранее действовавшим Законом о предприятиях. В соответствии с данным Законом Общество должно было производить отчисления в размере 5% от прибыли в резервный фонд до тех пор, пока резервный капитал не достигнет определенного уставом размера и не составит минимум 10% уставного капитала. В соответствии с Решением Общего собрания акционеров, принятым 18 июня 2013 года, эти резервы отменены в пользу нераспределенной прибыли.

### 2.18. Прибыль на акцию

Общество производит расчет базовой прибыли на акцию и раскрывают соответствующую информацию. Базовая прибыль на акцию рассчитывается как отношение чистой прибыли, приходящейся на долю акционеров (владельцев обыкновенных акций Общества) к средневзвешенному числу обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение года.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.19. Резервы

Резервы на восстановление окружающей среды, по обязательствам по выбытию активов, затратам на реструктуризацию и судебным искам признаются, если Общество вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно принятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов и которые были оценены в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы не признаются в отношении будущих операционных убытков.

В случае наличия ряда аналогичных обязательств вероятность оттока ресурсов для их погашения определяется для всего класса обязательств в целом. Резерв признается даже в случае, когда вероятность оттока ресурсов в отношении любой отдельно взятой позиции статей, включенной в один и тот же класс обязательств, может быть незначительной.

Резервы оцениваются по приведенной стоимости расходов, которые, как ожидается, потребуются для погашения обязательства, с использованием ставки до налогообложения, которая отражает текущие рыночные оценки временной стоимости денег и рисков, связанных с данным обязательством. Увеличение суммы резерва с течением времени отражается как финансовые расходы в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе.

### 2.20. Текущий и отложенный налог на прибыль

Расходы по налогу на прибыль включают текущий и отложенный налоги. Налог на прибыль отражается в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе, кроме тех случаев, когда он непосредственно относится к статьям капитала. В этом случае отложенное налоговое обязательство также отражается на счете капитала.

Расходы по текущему налогу на прибыль рассчитываются на основе налогового законодательства, действующего или по существу вступившего в силу на отчетную дату в Республике Сербия, где Общество ведет операционную деятельность и генерирует налогооблагаемую прибыль. Руководство периодически оценивает позиции, на основании которых составляются налоговые декларации, в отношении ситуаций, для которых положения применимого налогового законодательства требуют интерпретации, и создает резерв, где он необходим, исходя из сумм, которые предполагается уплатить налоговым органам.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.20. Текущий и отложенный налог на прибыль (продолжение)

Отложенный налог на прибыль рассчитывается по методу обязательств в части временных разниц, возникающих между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью в промежуточной сокращенной финансовой отчетности. Однако отложенный налог на прибыль не признается в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании актива или обязательства по операциям, не связанным с объединениями бизнеса, если таковые на дату операции не оказывают влияния ни на бухгалтерскую, ни на налогооблагаемую прибыль.

Отложенный налог на прибыль рассчитывается в соответствии с налоговыми ставками (и положениями законодательства), действующими или по существу принятыми на отчетную дату, применение которых ожидается в период реализации соответствующего налогового актива или погашения налогового обязательства.

Отложенный налоговый актив признается только в том случае, когда существует высокая вероятность получения в будущем налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму временных разниц.

Зачет отложенных активов и обязательств по налогу на прибыль возможен, когда в законодательстве предусмотрено право зачета текущих налоговых активов и обязательств и когда активы и обязательства по отложенному налогу на прибыль относятся к одному налоговому органу для облагаемой компании или разных налогооблагаемых компаний при том, что существует намерение произвести расчеты на сальдированной основе.

### 2.21. Вознаграждения работникам

#### (а) Пенсионные обязательства

Общество реализует пенсионный план с установленными взносами. Общество перечисляет взносы в государственные планы пенсионного страхования на обязательной основе. Общество не имеет последующих платежных обязательств после перечисления взносов. Взносы отражаются как расходы на выплаты работникам при наступлении срока платежа. Предоплата по взносам отражается как актив в случае вероятности денежного возмещения или снижения будущих платежей.

#### (б) Вознаграждения работникам, предусмотренные коллективным договором

Общество осуществляет выплаты сотрудникам по случаю юбилея, пенсионные выплаты и прочие вознаграждения в соответствии с коллективным договором. Право на такие льготы обычно предоставляется в случае, если сотрудник продолжал работать в компании до пенсионного возраста или проработал установленный минимум лет.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.21. Вознаграждения работникам (продолжение)

#### (в) Программа премирования

Общество отражает обязательство и расходы по выплате премий и участию в прибыли на основе оценки индивидуальных показателей результатов работы. Общество отражает резерв, если у него есть контрактное обязательство или добровольно взятое на себя обязательство (на основе практики предыдущих лет).

### 2.22. Распределение дивидендов

Распределение дивидендов акционерам Общества отражается как обязательство в том периоде, в котором дивиденды утверждаются акционерами Общества.

### 2.23. Арендованные активы

Договоры аренды, по условиям которых Общество принимает на себя по существу все риски и выгоды, связанные с правом собственности, классифицируются как договоры финансовой аренды. При первоначальном признании арендованный актив оценивается в сумме, равной наименьшей из его справедливой стоимости и приведенной (дисконтированной) стоимости минимальных арендных платежей. Впоследствии этот актив учитывается в соответствии с учетной политикой, применимой к активам подобного класса.

Прочие договоры аренды классифицируются как операционная аренда, и соответствующие арендованные активы не признаются в промежуточном сокращенном отчете о финансовом положении Общества. Общая сумма арендных платежей отражается в прибыли или убытке за год по линейному методу в течение срока аренды.

### 2.24. Признание выручки

Выручка представляет собой справедливую стоимость вознаграждения, полученного или подлежащего получению за продажу сырой нефти и газа, нефтепродуктов, материалов, товаров и услуг в ходе обычной деятельности Общества. Выручка признается за вычетом налога на добавленную стоимость (НДС), акцизов, сумм возвратов, бонусов и скидок и после исключения оборотов по продажам внутри Общества.

Общество признает выручку в тех случаях, когда ее сумму можно определить достаточно точно, и существует вероятность получения предприятием в будущем экономических выгод, при этом все виды деятельности Общества отвечают особым критериям, которые указаны ниже. Сумма выручки не может быть оценена с достаточной точностью, пока не будут выполнены все условные обязательства по данной сделке продажи. Общество делает оценки на основе результатов деятельности за прошлые периоды с учетом категории клиентов, вида сделки и особых условий каждого договора.

## 2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)

### 2.24. Признание выручки (продолжение)

#### (а) Выручка от реализации – оптовая торговля

Общество занимается добычей и продажей нефти, производством нефтехимических продуктов и сжиженного углеводородного газа на оптовом рынке. Выручка от реализации признается в момент, когда продукция доставлена конечному покупателю. Поставка не считается состоявшейся до момента отгрузки продукции в указанном месте, передачи оптовому предприятию рисков ее устаревания или износа и соблюдения хотя бы одного из трех условий: а) оптовое предприятие приняло продукцию в соответствии с договором купли-продажи, б) условия приемки утратили силу или в) у Общества имеются объективные свидетельства того, что все критерии приемки были выполнены.

Выручка от продаж признается на момент продажи на основе цен, указанных в договорах купли-продажи, за вычетом расчетной суммы скидок за объем продаж и возврата продукции. Формирование оценок и резервов по скидкам и возвратам продукции осуществляется на основе накопленного опыта. Величина скидок за объем продаж оценивается на основании предполагаемого объема годовых закупок. Считается, что элемент финансирования отсутствует, поскольку продажи осуществляются на условиях кредита в течение 90 дней для государственных организаций и 60 дней для прочих компаний, что соответствует рыночной практике.

#### (б) Выручка от реализации - розничная торговля

Общество управляет сетью автозаправочных станций. Выручка от продаж признается на момент продажи товара покупателю. Розничные продажи как правило осуществляются с использованием денежных средств, топливных или кредитных карт.

#### (в) Выручка от оказания услуг

Общество осуществляет реализацию инженерно-технических услуг. Такие услуги предоставляются на основе затраченного рабочего времени и материалов или на основе договора с фиксированной ценой, при этом договорные условия являются общепринятыми в отрасли.

Выручка по договорам, основанным на затратах рабочего времени и материалов (обычно на оказание инженерно-технических услуг), признается по методу «процента выполненных работ». Выручка как правило признается по договорным ставкам. В отношении договоров, основанных на затратах рабочего времени, объем выполненных работ оценивается по соотношению фактически отработанных часов и общего количества рабочего времени по договору. В отношении договоров, основанных на расходе материалов, объем выполненных работ оценивается по процентному соотношению фактически понесенных прямых расходов и общего объема расходов по договору.

Выручка по договорам с фиксированной ценой на оказание инженерно-технических услуг также признается по методу «процента выполненных работ». Выручка как правило признается на основе объема выполненных на определенную дату услуг как процентной доли от общего объема услуг по договору.

## **2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ И БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ (продолжение)**

### **2.24. Признание выручки (продолжение)**

#### *(в) Выручка от оказания услуг (продолжение)*

При возникновении обстоятельств, которые могут изменить первоначальные оценки величины выручки, затрат или степени продвижения к выполнению договора, такие оценки пересматриваются. Такой пересмотр может привести к увеличению или уменьшению расчетной суммы выручки или затрат с отнесением результата на прибыль за период, в течение которого обстоятельства, приведшие к этому пересмотру, стали известны руководству.

#### *(г) Процентный доход*

Процентный доход признается пропорционально времени финансирования с использованием метода эффективной ставки процента. В случае обесценения дебиторской задолженности Общество уменьшает балансовую стоимость до возмещаемой суммы, которая равна ожидаемому будущему денежному потоку, дисконтированному по первоначальной эффективной ставке процента данного инструмента, и продолжает амортизировать дисконт как процентный доход. Процентный доход по обесцененным займам отражается с использованием первоначальной эффективной ставки процента.

#### *(д) Доход от работ, выполненных и капитализированных Обществом*

Доход от работ, выполненных и капитализированных Обществом, относится к капитализации себестоимости продукции и услуг собственного производства.

#### *(е) Доход от дивидендов*

Доход от дивидендов признается после установления права на получение дивидендов.

### **2.25. Транспортные расходы**

Транспортные расходы, отраженные в составе прибыли и убытка, представляют собой понесенные расходы на транспортировку нефти и нефтепродуктов через сеть нефтепроводов, а также расходы на транспортировку морским транспортом и железнодорожные перевозки. Транспортные расходы также включают все расходы на погрузочно-разгрузочные работы.

### **2.26. Затраты на текущее обслуживание и ремонт**

Затраты на текущее обслуживание и ремонт, не включающие существенные улучшения, относятся на расходы в момент возникновения.

Затраты, связанные с циклом ремонтных работ, проводимые в отношении нефтеперерабатывающего оборудования, списываются в том периоде, когда они были понесены.

### 3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ

Подготовка финансовой отчетности в соответствии с МСФО требует использования руководством профессиональных суждений, допущений и расчетных оценок, которые влияют на отраженные в отчетности суммы активов и обязательств на отчетную дату, раскрытие в финансовой отчетности условных активов и обязательств, а также на отраженные в отчетности суммы доходов и расходов за отчетный период.

Руководство постоянно пересматривает эти оценки и допущения, исходя из прошлого опыта и других факторов, которые могут быть использованы для оценки балансовой стоимости активов и обязательств. Изменения в расчетных оценках признаются в том отчетном периоде, когда эти оценки были пересмотрены, если изменения касаются только одного отчетного периода, или в этом периоде и в последующих периодах, если они затронуты указанными изменениями.

Помимо допущений, используемых для оценок, руководство также применяет свое профессиональное суждение в процессе применения Обществом учетной политики. Фактические результаты деятельности Общества могут отличаться от сделанных руководством оценок при применении разных оценок и профессиональных суждений.

Информация о суждениях и оценках, оказавших наиболее значительное влияние на суммы, отраженные в данной промежуточной сокращенной финансовой отчетности, и о суждениях и оценках, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, представлена ниже.

#### 3.1. Оценка запасов нефти и газа

Оценка запасов нефти и газа по своей природе является неточной и подлежит пересмотру в будущем. Оценка запасов нефти и газа, используемая для целей составления отчетности, производится в соответствии с положениями Комиссии по ценным бумагам и биржам США (КЦББ). Такие учетные показатели как амортизационные отчисления и оценка обесценения, основанные на оценке доказанных запасов, могут изменяться в зависимости от изменений в оценке запасов нефти и газа в будущем.

Доказанными запасами считаются оценочные объемы сырой нефти и газа, которые согласно геологическим и инженерным данным с достаточной степенью уверенности будут извлечены в будущем из известных залежей при существующих экономических условиях. В некоторых случаях для извлечения таких доказанных запасов могут потребоваться существенные капиталовложения в дополнительные скважины и вспомогательное оборудование. В связи с неопределенностью и ограниченностью, присущей геологическим данным, оценки геологических запасов могут со временем изменяться по мере поступления дополнительной информации.

### **3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)**

#### **3.1. Оценка запасов нефти и газа (продолжение)**

Оценка нефтегазовых запасов оказывает непосредственное влияние на некоторые показатели, отраженные в данной промежуточной сокращенной финансовой отчетности, а именно на величину амортизации, истощения и износа нефтегазовых активов и убытков от обесценения.

Амортизация нефтегазовых активов рассчитывается для каждого месторождения пропорционально объему выработанной продукции. При этом для затрат на разработку используется оценка доказанных разработанных запасов, а для затрат, связанных с приобретением прав на разведку и разработку участков недр с доказанными запасами, используется оценка общего количества доказанных запасов. Кроме того, оценка доказанных запасов нефти и газа используется также для расчета будущих денежных потоков, которые служат одним из основных индикаторов наличия обесценения актива.

#### **3.2. Сроки полезного использования объектов основных средств**

Руководство оценивает срок полезного использования актива с учетом срока предполагаемого использования расчетного морального износа, ликвидационной стоимости, физического износа и операционной среды, в которой актив будет использоваться.

Данные оценки могут отличаться от фактических результатов, что может оказать существенное влияние на балансовую стоимость основных средств и привести к корректировкам норм амортизации в будущем и амортизационных отчислений за период.

#### **3.3. Обесценение непроектируемых финансовых активов**

По состоянию на каждую отчетную дату финансовый актив оценивается на предмет наличия признаков его возможного обесценения. Финансовый актив является обесцененным, если существуют объективные свидетельства того, что после первоначального признания актива произошло повлекшее убыток событие, и что это событие оказало негативное влияние на ожидаемую величину будущих потоков денежных средств от данного актива, величину которых можно надежно рассчитать.

Признаки, свидетельствующие об обесценении займов и дебиторской задолженности, рассматриваются Обществом как на уровне отдельных активов, так и на уровне портфеля. Все такие активы, величина каждого из которых, взятого в отдельности, является значительной, оцениваются на предмет обесценения в индивидуальном порядке. Займы и дебиторская задолженность, величина которых не является по отдельности значительной, оцениваются на предмет обесценения в совокупности путем объединения в портфель активов, которые имеют сходные характеристики риска.

В отношении финансового актива, учитываемого по амортизированной стоимости, сумма убытка от обесценения рассчитывается как разница между балансовой стоимостью актива и текущей стоимостью ожидаемых будущих потоков денежных средств, дисконтированных по эффективной ставке процента, соответствующей первоначальным условиям финансирования. Убытки признаются в составе прибыли или убытка за период и отражаются на счете оценочного резерва, величина которого вычитается из стоимости займов и дебиторской задолженности.



### **3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)**

#### **3.4. Вознаграждения работникам**

Приведенная стоимость вознаграждений работникам зависит от ряда факторов, определяемых на актуарной основе с использованием ряда допущений. Допущения, используемые при определении чистых затрат (дохода) применительно к вознаграждениям работникам, включают ставку дисконтирования. Любые изменения в этих допущениях влияют на балансовую стоимость обязательств.

Общество определяет соответствующую ставку дисконтирования на конец каждого года. Она представляет собой процентную ставку, которая должна быть использована для определения приведенной стоимости расчетного выбытия будущих денежных потоков, предположительно необходимых для выполнения обязательств по выплате вознаграждений работникам. При определении соответствующей ставки дисконтирования Общество учитывает процентные ставки по высококачественным корпоративным облигациям, выраженным в той валюте, в которой будут осуществлены выплаты по пенсионным обязательствам, и имеющие сроки погашения, приблизительно одинаковые со сроками погашения соответствующего пенсионного обязательства.

#### **3.5. Обязательства по выводу объектов основных средств из эксплуатации**

Руководство создает резерв на покрытие будущих затрат на вывод из эксплуатации активов по добыче нефти и газа, скважин, трубопроводов и соответствующего дополнительного оборудования, а также на восстановление участков проведения работ на основе наиболее точных оценок будущих затрат на ликвидацию основных средств, а также сроков полезного использования активов, задействованных в добыче нефти и газа. Оценка величины обязательств по выводу из эксплуатации нефтегазовых основных средств – сложный процесс, требующий от руководства использования различных оценок и профессиональных суждений в отношении обязательств по выводу активов из эксплуатации, которые могут возникнуть через несколько лет.

Изменения в оценке существующего обязательства по выводу актива из эксплуатации происходят из-за изменения расчетных сроков, сумм соответствующих затрат или ставки дисконтирования, используемой при оценке.

Сумма резерва представляет собой наиболее точную оценку затрат по исполнению обязательств по состоянию на отчетную дату в соответствии с текущим законодательством того региона, в котором находятся операционные активы Общества и, соответственно, изменение действующего законодательства может оказать влияние на текущую оценку обязательства по выводу из эксплуатации нефтегазовых основных средств на месторождениях Общества. В связи с субъективностью оценки резервов существует неопределенность в отношении суммы резерва и срока возникновения таких затрат.

### 3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)

#### 3.6. Условные обязательства

По состоянию на дату выпуска настоящей промежуточной сокращенной финансовой отчетности могут существовать определенные условия, которые в зависимости от возникновения или невозникновения одного или более событий в будущем могут привести к убыткам для Общества. Руководство Общества проводит оценку таких условных обязательств, которая базируется на допущениях, являющихся предметом профессионального суждения. При оценке возможного убытка от условных фактов хозяйственной деятельности, связанных с судебными и налоговыми разбирательствами с участием Общества или непредъявленными исками, которые могут привести к таким разбирательствам, Общество, после консультаций с юрисконсультами и налоговыми специалистами, проводит оценку вероятности наступления неблагоприятного исхода для Общества, а также наиболее вероятную сумму оттока экономических выгод.

Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает на вероятность возникновения убытка, величина которого может быть измерена, то соответствующее обязательство отражается в промежуточной сокращенной финансовой отчетности Общества. Если оценка условного факта хозяйственной деятельности указывает не на вероятность, а на обоснованную возможность возникновения существенного убытка или на вероятность возникновения убытка, величина которого не может быть измерена с достаточной точностью, необходимо раскрыть информацию о характере условного обязательства и оценочной величине возможного убытка, если ее можно измерить и она существенна. Если величина убытка не может быть измерена с достаточной точностью, руководство признает убыток в момент получения недостающей информации, что позволяет измерить величину убытка с достаточной точностью. Информация об убытках, считающихся маловероятными, в отчетности не раскрывается, если только они не связаны с гарантиями. В этом случае необходимо раскрыть информацию о характере гарантий. Вместе с тем, в некоторых случаях, когда раскрытие информации не является обязательным, Общество может добровольно раскрыть информацию об условных обязательствах, которые, по мнению руководства, могут представлять интерес для акционеров и других лиц (Примечание 22).

#### 3.7. Финансовый кризис

Экономика Республики Сербия проявляет некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам. Налоговое, валютное и таможенное законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и создает дополнительные трудности для компаний, осуществляющих свою деятельность в Республике Сербия.

Международный кризис государственных долгов, волатильность фондового рынка и другие риски могут оказать негативное влияние на финансовый и корпоративный сектор Республики Сербия. Руководство создавало резервы под обесценение с учетом экономической ситуации и перспектив на конец отчетного периода.

Будущее экономическое развитие Республики Сербия зависит от внешних факторов и мер внутреннего характера, предпринимаемых правительством для поддержания роста и внесения изменений в налоговую, юридическую и нормативную базу. Руководство полагает, что им предпринимаются все необходимые меры для поддержки устойчивости и развития бизнеса Общества в современных условиях, сложившихся в бизнесе и экономике.

### **3. ОСНОВНЫЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ, ДОПУЩЕНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ (продолжение)**

#### **3.7. Финансовый кризис (продолжение)**

##### *Влияние на ликвидность:*

С сентября 2008 года объем финансирования на оптовых рынках существенно сократился. Такая ситуация может оказать влияние на возможности Общества по привлечению новых заемных средств и рефинансированию существующих займов на условиях, которые применялись к аналогичным операциям в предыдущие периоды.

##### *Влияние на покупателей/заемщиков:*

Снижение ликвидности может также повлиять на дебиторов Общества что, в свою очередь, может оказать влияние на их способность погашения сумм задолженности. Ухудшение условий ведения деятельности для покупателей или заемщиков может также повлиять на прогнозы руководства в отношении денежных потоков и оценку в части обесценения финансовых и нефинансовых активов. На основании имеющейся доступной информации, руководство надлежащим образом отразило пересмотр оценок ожидаемых будущих потоков денежных средств, используемых при оценке обесценения.

### **4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ**

#### **4.1. Факторы финансовых рисков**

В результате своей деятельности Общество подвержено целому ряду финансовых рисков: рыночным рискам (включая влияние колебаний валютных обменных курсов, риск влияния изменений процентных ставок на справедливую стоимость и денежные потоки, а также риск влияния изменения цен реализации товарной продукции), кредитным рискам и рискам ликвидности. Общая программа Общества по управлению рисками сосредоточена на непредсказуемости финансовых рынков и нацелена на минимизацию потенциального неблагоприятного воздействия на финансовые результаты Общества.

Управление рисками осуществляется финансовым департаментом, входящим в состав подразделения по экономике, финансам и бухгалтерскому учету (далее – ФЭПА), в соответствии с политикой, утвержденной Советом директоров. Финансовый департамент Общества определяет и оценивает финансовые риски в тесном сотрудничестве с операционными подразделениями Общества.

В ходе текущей деятельности Общество подвергается следующим финансовым рискам:

- а) рыночный риск (включая валютный риск, процентный риск и риск, связанный с возможным изменением цен);
- б) кредитный риск;
- в) риск ликвидности.

#### 4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

##### 4.1. Факторы финансовых рисков (продолжение)

###### *Валютный риск*

Общество осуществляет деятельность в международном масштабе и подвержено валютному риску вследствие колебания обменных курсов, в основном доллара США и евро. Валютный риск связан с будущими коммерческими операциями, признанными активами и обязательствами.

Руководство разработало политику управления валютным риском по отношению к функциональной валюте. С целью управления валютным риском, возникающим в связи с будущими операциями и признанными активами и обязательствами, ответственные специалисты финансового департамента ФЭПА ежедневно договариваются о применении наилучших валютных курсов для покупки иностранной валюты на основании курса, действующего в день покупки.

###### *Риск изменения цен на сырьевые товары*

Основная деятельность Общества подвержена следующим видам риска изменения цен: изменения цен на сырую нефть и на нефтепродукты, что влияет на стоимость запасов, а также на маржу переработки нефти, которая, в свою очередь, влияет на будущие денежные потоки.

При оценке риска изменения цен уровень подверженности данному риску определяется стоимостью товарно-материальных запасов на конец отчетного периода. Поскольку в соответствии со своей политикой Общество отражает свои товарно-материальные запасы по наименьшей из первоначальной стоимости и чистой стоимости реализации, в период резкого снижения цен на результаты влияет снижение балансовой стоимости товарно-материальных запасов. Уровень подверженности данному риску напрямую связан с уровнем товарно-материальных запасов и степенью снижения цен.

###### *Риск влияния изменений процентных ставок на денежные потоки и справедливую стоимость*

На 30 июня 2013 года у Общества имелись значительные объемы денежных средств и их эквивалентов. Денежные средства размещались на депозитных счетах только в тех банках, с которыми у Общества имеются кредитные отношения. Кроме того, срочные вклады в сербских динарах и в иностранной валюте размещаются на короткие сроки (до 60 дней) и с фиксированной процентной ставкой. На основании указанного выше, доходы и денежные потоки Общества мало зависят от изменения рыночных процентных ставок по срочным вкладам, хотя процентные ставки, которые Общество может получить на рынке, во многом зависят от уровня базовых процентных ставок в момент размещения денежных средств (Белибор / Справочная процентная ставка НБС).

Займы, выданные по переменным процентным ставкам, подвергают Общество риску влияния изменений процентных ставок на денежные потоки, в то время как займы, выданные по фиксированным процентным ставкам подвергают Общество риску влияния изменений процентных ставок на справедливую стоимость. В зависимости от уровня чистой задолженности в определенный период времени, любое изменение базовой процентной ставки (Euribor или Libor) оказывает пропорциональное влияние на результаты деятельности Общества.

#### 4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

##### 4.1. Факторы финансовых рисков (продолжение)

###### *Кредитный риск*

Управление кредитными рисками осуществляется на уровне Общества. Кредитный риск возникает по денежным средствам и их эквивалентам, депозитам в банках и финансовых институтах, а также в связи с кредитными рисками оптовых и розничных покупателей, включая непогашенную дебиторскую задолженность клиентов и договорные обязательства.

Банки ранжируются только в случае обеспеченной дебиторской задолженности на разных основаниях, а также на основании общих сумм операций Общества с банками. К местным банкам применяется только второй критерий. Расчеты с розничными клиентами производятся денежными средствами или кредитными картами.

Общество создало резерв на дебиторскую задолженность от клиентов, превысивших кредитные лимиты или испытывающих проблемы с ликвидностью.

###### *Риск ликвидности*

Совокупные денежные потоки прогнозируются на уровне Общества. ФЭПА ведет мониторинг текущих прогнозов потребностей Общества в ликвидности в целях обеспечения достаточного количества денежных средств для удовлетворения операционных потребностей, в то же время постоянно поддерживая достаточный уровень неиспользованных кредитных линий, чтобы Общество не превысило допустимый кредитный лимит либо не нарушило специальные условия кредитных соглашений (в соответствующих случаях) по каким-либо своим кредитным линиям. Такое прогнозирование учитывает планы Общества по финансированию задолженности, соблюдение специальных условий кредитных соглашений, соблюдение внутренних целевых балансовых показателей и, в соответствующих случаях, внешних нормативных или юридических требований – например, валютных ограничений.

Излишки денежных средств Общества, превышающие значения, установленные для управления оборотными средствами, инвестируются в срочные депозиты.

**4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)****4.2. Управление риском капитала**

В области управления капиталом руководство Общества ставит своей целью гарантировать Обществу возможность ведения непрерывной деятельности для обеспечения доходов акционерам и выгод другим заинтересованным сторонам, а также поддержания оптимальной структуры капитала с целью снижения затрат на его привлечение.

Для сохранения и корректировки структуры капитала Общество может корректировать сумму дивидендов, выплачиваемую акционерам, пересматривать свою инвестиционную программу, привлекать новые и погашать существующие кредиты или продавать непрофильные активы.

На уровне Общества мониторинг капитала осуществляется на основе отношения чистых заемных средств к показателю EBITDA. Отношение чистой задолженности к EBITDA рассчитывается делением чистой задолженности на EBITDA. Чистая задолженность рассчитывается как общая сумма заемных средств, включая долгосрочные и краткосрочные кредиты, за минусом денежных средств и их эквивалентов и краткосрочных депозитов. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходы по налогу на прибыль, амортизация, истощение и износ, прочие финансовые доходы (расходы), нетто, прочие внереализационные расходы.

Ниже представлено соотношение чистой задолженности Общества к EBITDA на конец отчетных периодов:

	<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня</b>	
	<b>2013</b>	<b>2012</b>
Долгосрочные кредиты и займы	79 818 461	80 991 651
Краткосрочные кредиты и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	10 473 195	9 630 829
<i>Минус:</i> денежные средства и их эквиваленты	<i>(2 170 012)</i>	<i>(8 311 266)</i>
Чистая задолженность	88 121 644	82 311 214
EBITDA	27 907 024	36 840 246
<b>Соотношение чистой задолженности к EBITDA</b>	<b>3.16</b>	<b>2.23</b>

#### 4. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

##### 4.3. Оценка справедливой стоимости

Справедливая стоимость обращающихся на рынке финансовых инструментов (таких как ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи) основана на котировках рыночных цен на отчетную дату. Текущая цена покупателя обычно является котируемой рыночной ценой финансового актива Общества.

Справедливая стоимость финансовых инструментов, которые не торгуются на активном рынке, определяется с использованием механизмов оценки. Общество применяет различные методы и делает допущения, основанные на рыночных условиях, существующих на каждую отчетную дату. Для долгосрочной задолженности применяются котируемые рыночные цены или котировки дилеров для аналогичных инструментов. Другие методы, такие как оценочные дисконтированные денежные потоки, используются для определения справедливой стоимости оставшихся финансовых инструментов. Справедливая стоимость форвардных валютных контрактов определяется с применением котируемых форвардных валютных курсов по состоянию на отчетную дату.

#### 5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Ниже представлена информация по операционным сегментам Общества за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 и 2012 года. Операционными сегментами являются такие компоненты организации, которые участвуют в финансово-хозяйственной деятельности, могут получать выручку или нести расходы, результаты операционной деятельности которых проходят регулярную оценку со стороны лица, отвечающего за принятие ключевых операционных решений, и по которым имеется отдельная финансовая информация.

Общество выделяет два операционных сегмента: сегмент разведки и добычи и сегмент переработки, маркетинга и сбыта.

Сегмент разведки и добычи включает в себя следующие операции Общества: разведку, разработку и добычу сырой нефти и природного газа, а также нефтепромысловые услуги. Сегмент переработки, маркетинга и сбыта осуществляет переработку сырой нефти в нефтепродукты, а также покупает, продает и транспортирует сырую нефть и нефтепродукты. Расходы корпоративного центра представлены в составе сегмента переработки, маркетинга и сбыта.

Исключаемые взаиморасчеты между сегментами и прочие корректировки представляют собой операции по продаже между сегментами и нереализованную прибыль в основном от продажи нефти и нефтепродуктов, а также прочие корректировки. Выручка от операций по продаже между сегментами рассчитывается исходя из рыночных цен.

## 5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)

Показатель EBITDA представляет собой EBITDA Общества. Руководство полагает, что показатель EBITDA является удобным инструментом для оценки эффективности операционной деятельности Общества, поскольку отражает динамику прибыли без учета влияния некоторых начислений. EBITDA определяется как прибыль до процентов, расходы по налогу на прибыль, амортизация, истощение и износ, прочие финансовые доходы (расходы), нетто, прочие внереализационные доходы (расходы). EBITDA является дополнительным финансовым показателем, не предусмотренным МСФО, который используется руководством для оценки деятельности.

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г.:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Исключено	Итого
Выручка по сегментам	43 532 832	108 969 660	(41 808 633)	110 693 859
Межсегментная	41 724 655	83 978	(41 808 633)	-
Внешним покупателям	1 808 177	108 885 682	-	110 693 859
EBITDA (сегментный результат )	37 046 615	(9 139 591)	-	27 907 024
Истощение, износ и амортизация	(1 119 196)	(3 390 372)	-	(4 509 568)
Убытки от обесценения	-	(476)	-	(476)
Прочие финансовые расходы, нетто	(169 392)	(795 437)	-	(964 829)
Налог на прибыль	(236 823)	(2 611 356)	-	(2 848 179)
Прибыль/(убыток) сегмента	<b>35 733 793</b>	<b>(16 589 830)</b>	-	<b>19 143 963</b>

В следующей таблице представлены результаты отчетных сегментов за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 г.:

	Разведка и добыча	Переработка, маркетинг и сбыт	Исключено	Итого
Выручка по сегментам	48 977 873	92 762 402	(41 911 475)	99 828 800
Межсегментная	41 733 872	177 603	(41 911 475)	-
Внешним покупателям	7 244 001	92 584 799	-	99 828 800
EBITDA (сегментный результат )	43 300 077	(6 459 831)	-	36 840 246
Истощение, износ и амортизация	(1 352 140)	(1 836 122)	-	(3 188 262)
Убытки от обесценения	(10 273)	(64 446)	-	(74 719)
Прочие финансовые расходы, нетто	(161 380)	(231 746)	-	(393 126)
Налог на прибыль	(403 271)	(1 082 359)	-	(1 485 630)
Прибыль/(убыток) сегмента	<b>42 282 875</b>	<b>(20 277 798)</b>	-	<b>22 005 077</b>



*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)**

Ниже представлена сверка EBITDA за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 и 2012 г.:

	<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня</b>	
	<b>2013 г.</b>	<b>2012 г.</b>
Прибыль за период	19 143 963	22 005 077
Расходы по налогу на прибыль	2 848 179	1 485 630
Прочие финансовые расходы	1 706 636	1 094 199
Прочие финансовые доходы	(741 807)	(701 073)
Истощение, износ и амортизация	4 509 568	3 188 262
Убыток от курсовых разниц, нетто	541 056	9 924 705
Чистые прочие расходы (доходы), нетто	397 200	(266 602)
Прочие внереализационные расходы (доходы), нетто*	(497 771)	110 048
<b>ЕБИТДА</b>	<b>27 907 024</b>	<b>36 840 246</b>

\* Прочие внереализационные доходы, нетто, в основном относятся на финансовые расходы для создания резерва на восстановление природных ресурсов, отмену резервов по судебным спорам и многое другое.

Ниже представлены продажи нефти и газа и нефтепродуктов (по стране регистрации клиента):

	<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г.</b>		
	<b>Внутренний рынок</b>	<b>Экспорт и международ- ные продажи</b>	<b>Итого</b>
Реализация сырой нефти	-	1 714 952	1 714 952
Продажа газа	2 446 360	-	2 446 360
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	2 446 360	-	2 446 360
Реализация нефтепродуктов	89 289 414	15 036 404	104 325 818
<i>Через розничную сеть</i>	30 102 833	-	30 102 833
<i>Оптовые операции</i>	59 186 581	15 036 404	74 222 985
Прочие продажи	2 203 147	3 582	2 206 729
<b>Итого выручка от реализации</b>	<b>93 938 921</b>	<b>16 754 938</b>	<b>110 693 859</b>

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**5. СЕГМЕНТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (продолжение)**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 г.		
	Внутренний рынок	Экспорт и международные продажи	Итого
Реализация сырой нефти	-	2 901 744	2 901 744
Продажа газа	8 567 472	-	8 567 472
<i>Через розничную сеть</i>	-	-	-
<i>Оптовые операции</i>	8 567 472	-	8 567 472
Реализация нефтепродуктов	77 238 871	9 319 409	86 558 280
<i>Через розничную сеть</i>	25 108 542	-	25 108 542
<i>Оптовые операции</i>	52 130 329	9 319 409	61 449 738
Прочие продажи	1 466 145	335 159	1 801 304
Итого выручка от реализации	<b>87 272 488</b>	<b>12 556 312</b>	<b>99 828 800</b>

Выручка в размере 15 956 769 РСД (2012 г.: 4 644 035 РСД) была получена в результате операций с единственным клиентом на внутреннем рынке – компанией ХИП Петрохимия (Примечание 23). Данная выручка относится к оптовой торговле в сегменте переработки, маркетинга и сбыта.

**6. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ**

	30 июня 2013	31 декабря 2012
Денежные средства на банковских счетах и в кассе	2 138 441	7 226 572
Депозиты с первоначальным сроком погашения менее трех месяцев	-	1 081 515
Эквиваленты денежных средств	31 571	3 179
	<b>2 170 012</b>	<b>8 311 266</b>

**7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Торговая дебиторская задолженность:		
- связанные стороны	2 005 634	1 737 579
- третьи стороны	68 042 016	60 933 890
	<u>70 047 650</u>	<u>62 671 469</u>
Начисленные активы	829 072	2 342 103
Прочая дебиторская задолженность	9 132 195	7 799 629
	<u>80 008 917</u>	<u>72 813 201</u>
Минус: резерв под обесценение	<u>(28 662 587)</u>	<u>(27 380 602)</u>
<b>Итого торговая прочая дебиторская задолженность</b>	<b><u>51 346 330</u></b>	<b><u>45 432 599</u></b>

Анализ торговой дебиторской задолженности по датам возникновения приведен ниже:

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
До 3 месяцев	35 226 005	31 143 920
Свыше 3 месяцев	34 821 645	31 527 549
	<u><b>70 047 650</b></u>	<u><b>62 671 469</b></u>

Торговая дебиторская задолженность на 30 июня 2013 г. в размере 34 821 645 РСД, срок которой превышает 90 дней, считается обесцененной, за исключением дебиторской задолженности в размере 13 336 473 РСД (31 декабря 2012 г.: 9 989 315 РСД) от нескольких независимых клиентов, у которых за последний период не было случаев неисполнения обязательств.

На 30 июня 2013 г. торговая дебиторская задолженность в размере 21 517 846 РСД (31 декабря 2012 г.: 21 560 538 РСД) была оценена как не подлежащая взысканию, и на всю ее сумму был создан резерв. Анализ дебиторской задолженности, под которую создан резерв, по датам возникновения приведен ниже:

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
До 3 месяцев	32 674	22 304
Свыше 3 месяцев	21 485 172	21 538 234
	<u><b>21 517 846</b></u>	<u><b>21 560 538</b></u>

Далее представлена балансовая стоимость торговой и прочей дебиторской задолженности Общества, выраженная в следующих валютах:

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Сербские динары	67 760 247	61 649 162
Евро	9 431 369	7 895 051
Долл. США	2 817 280	3 268 965
Прочие	21	23
	<u><b>80 008 917</b></u>	<u><b>72 813 201</b></u>

## 7. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)

Изменение резерва Общества под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности представлено ниже:

	Торговая дебиторская задолженность	Прочая дебиторская задолженность	Итого
<b>На 1 января 2012 г.</b>	13 662 593	2 994 249	16 656 842
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (Примечание 20)	240 841	-	240 841
Неиспользованные сторнированные суммы (Примечание 20)	(372 835)	(12 746)	(385 581)
Перенос из долгосрочной в краткосрочную часть	-	1 060 981	1 060 981
Списание	(144 961)	-	(144 961)
Прочие	(2 895)	578 758	575 863
<b>На 30 июня 2012 г.</b>	<b>13 382 743</b>	<b>4 621 242</b>	<b>18 003 985</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>	21 560 538	5 820 064	27 380 602
Резерв под обесценение дебиторской задолженности (Примечание 20)	378 320	-	378 320
Неиспользованные сторнированные суммы (Примечание 20)	(420 064)	-	(420 064)
Перенос из долгосрочной в краткосрочную часть	-	1 060 981	1 060 981
Списание	(948)	-	(948)
Курсовые разницы	-	263 696	263 696
<b>На 30 июня 2013 г.</b>	<b>21 517 846</b>	<b>7 144 741</b>	<b>28 662 587</b>

Расходы, под которые были созданы резервы или которые были списаны, включены в общие и административные расходы в промежуточном сокращенном отчете о совокупном доходе. Суммы, начисленные на резерв под обесценение, списываются, когда их взыскание не ожидается.

## 8. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

	30 июня 2013	31 декабря 2012
Сырая нефть	22 570 253	24 064 015
Нефтепродукты	16 165 069	17 341 467
Сырье и материалы	6 338 113	6 107 234
Прочие	638 576	1 680 147
Минус: резерв под обесценение	(6 447 125)	(6 447 125)
	<b>39 264 886</b>	<b>42 745 738</b>

## 9. ПРОЧИЕ ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Авансы уплаченные	974 322	1 234 319
Отложенный НДС	1 090 456	3 840 968
Расходы будущих периодов	415 915	135 363
Предоплаченные таможенные пошлины	77 648	46 267
Предоплаченный акциз	1 263 161	1 419 092
Прочие оборотные активы	16 430 068	13 506 192
Минус: резерв под обесценение	(16 214 671)	(13 561 491)
	<b>4 036 899</b>	<b>6 620 710</b>

Отложенный НДС на 30 июня 2013 г. в размере 1 090 456 РСД представляет собой входной НДС, заявленный по счетам, полученным и учтенным в текущем периоде, в то время как под входной НДС будет создан резерв в следующем учетном периоде.

Предоплаченный акциз на 30 июня 2013 г. в размере 1 263 161 РСД (31 декабря 2012 г.: 1 419 092 РСД) относится к акцизу, уплаченному государству за готовую продукцию, хранящуюся в неакцизном складе.

Движение по резерву Общества под обесценение прочих оборотных активов представлено в таблице ниже:

	<b>Авансы уплаченные</b>	<b>Прочие оборотные активы</b>	<b>Итого</b>
<b>На 1 января 2012 г.</b>	379 688	12 177 876	12 557 564
Резерв под прочие оборотные активы (Примечание 20)	765	484 404	485 169
Неиспользованные сторнированные суммы (Примечание 20)	(8 324)	(461 575)	(469 899)
Списание	-	(66 263)	(66 263)
Прочее	-	2 895	2 895
<b>На 30 июня 2012 г.</b>	<b>372 129</b>	<b>12 137 337</b>	<b>12 509 466</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>	373 071	13 188 420	13 561 491
Резерв под прочие оборотные активы (Примечание 20)	40 795	2 708 961	2 749 756
Неиспользованные сторнированные суммы (Примечание 20)	(1 093)	(70 836)	(71 929)
Списание	-	(24 647)	(24 647)
<b>На 30 июня 2013 г.</b>	<b>412 773</b>	<b>15 801 898</b>	<b>16 214 671</b>

НИС а.д. Нови Сад

Примечания к промежуточной сокращенной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА

	Добыча нефти и газа	Переработка нефти	Маркетинг и сбыт	Прочие активы	Незавершенное строительство	Итого
<b>На 1 января 2012 г.</b>						
Первоначальная стоимость	48 560 040	47 644 386	24 848 078	13 771 355	44 639 338	179 463 197
Амортизация и обесценение	(18 552 391)	(23 301 793)	(12 758 963)	(5 536 543)	(2 981 943)	(63 131 633)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>30 007 649</b>	<b>24 342 593</b>	<b>12 089 115</b>	<b>8 234 812</b>	<b>41 657 395</b>	<b>116 331 564</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня 2012 года</b>						
Поступление	2 709 448	304 669	872 202	60 316	16 165 152	20 111 787
Перевод активов в ДЗО	(5 499 340)	-	(37 591)	(12 149)	-	(5 549 080)
Обесценение	(10 273)	(2 427)	(22 313)	-	(18 547)	(53 560)
Амортизация	(1 338 436)	(964 060)	(359 011)	(194 211)	-	(2 855 718)
Перевод из категории нематериальных активов	1 205	-	-	-	-	1 205
Перевод в состав инвестиционной собственности	-	-	(46 961)	-	-	(46 961)
Перевод из состав внеоборотных активов, предназначенных для продажи	-	-	-	-	146	146
Выбытие	(14 917)	(269)	(17 951)	(2 828)	(460 980)	(496 945)
Прочие переводы	1 643 237	(231 320)	24 570	164 795	(1 601 282)	-
	<b>27 498 573</b>	<b>23 449 186</b>	<b>12 502 060</b>	<b>8 250 735</b>	<b>55 741 884</b>	<b>127 442 438</b>
<b>На 30 июня 2012 г.</b>						
Первоначальная стоимость	41 145 189	47 143 997	25 906 091	14 252 364	58 437 408	186 885 049
Амортизация и обесценение	(13 646 616)	(23 694 811)	(13 404 031)	(6 001 629)	(2 695 524)	(59 442 611)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>27 498 573</b>	<b>23 449 186</b>	<b>12 502 060</b>	<b>8 250 735</b>	<b>55 741 884</b>	<b>127 442 438</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	45 900 639	96 895 807	27 042 790	16 309 345	22 673 221	208 821 802
Амортизация и обесценение	(14 457 735)	(23 887 053)	(13 010 240)	(6 841 476)	(4 315 892)	(62 512 396)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>31 442 904</b>	<b>73 008 754</b>	<b>14 032 550</b>	<b>9 467 869</b>	<b>18 357 329</b>	<b>146 309 406</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня, 2013 года</b>						
Поступление	4 823 106	6 200 718	829 857	223 794	3 035 429	15 112 904
Обесценение	-	-	(120)	-	(356)	(476)
Амортизация	(1 114 801)	(2 407 464)	(412 313)	(226 590)	-	(4 161 168)
Перевод в категории нематериальных активов	-	-	-	-	(77 478)	(77 478)
Выбытие	(885 081)	(4 426)	(107 903)	(5 760)	(223 318)	(1 226 488)
Прочие переводы	17 434	67 046	(12 686)	(65 109)	(16 525)	(9 840)
	<b>34 283 562</b>	<b>76 864 628</b>	<b>14 329 385</b>	<b>9 394 204</b>	<b>21 075 081</b>	<b>155 946 860</b>
<b>На 30 июня 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	49 306 981	102 718 596	27 541 926	16 782 500	25 377 768	221 727 771
Амортизация и обесценение	(15 023 419)	(25 853 968)	(13 212 541)	(7 388 296)	(4 302 687)	(65 780 911)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>34 283 562</b>	<b>76 864 628</b>	<b>14 329 385</b>	<b>9 394 204</b>	<b>21 075 081</b>	<b>155 946 860</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)**

Приобретение основных средств в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года в размере 15 112 904 РСД (2012 г.: 20 111 787 РСД) в основном относится к инвестициям в бурение скважин в размере 3 258 860 РСД, инвестициям в МНС установку в размере 2 607 723 РСД, реконструкцию автозаправочных станций в размере 1 160 872 РСД и приобретение автотранспортных средств в размере 375 898 РСД.

В течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года Общество, в соответствии с пересмотренным МСФО (ИАС) 23 «Затраты по займам», капитализировало затраты по займам, которые можно непосредственно отнести к приобретению, строительству или производству соответствующего актива, в составе его первоначальной стоимости, в размере 46 635 РСД (2012 г.: 972 422 РСД).

### *Нефтегазовые активы*

Нефтегазовые активы включают совокупные активы, связанные с разведкой и оценкой, и расходы на разработку, связанные с добычей доказанных запасов.

НИС а.д. Нови Сад

Примечания к сокращенной промежуточной финансовой отчетности

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

10. ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)

Нефтегазовые активы (продолжение)

	Капитализиро- ванные расходы на разведку и оценку	Капитализирова- нные расходы на развитие	Итого - незавершенное строительство (расходы на геологоразведку и освоение)	Производ- ственные активы	Прочие коммерческие и корпоративные активы	Итого
<b>На 1 января 2012 г.</b>						
Первоначальная стоимость	2 056 678	3 455 790	5 512 468	48 205 627	129 810	53 847 905
Амортизация и обесценение	-	(299 997)	(299 997)	(18 287 475)	(114 755)	(18 702 227)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>2 056 678</b>	<b>3 155 793</b>	<b>5 212 471</b>	<b>29 918 152</b>	<b>15 055</b>	<b>35 145 678</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня 2012 года</b>						
Поступление	1 109 813	2 927 618	4 037 431	-	-	4 037 431
Перевод из категории незавершенного строительства	(16 097)	(2 472 938)	(2 489 035)	2 489 035	-	-
Прочие переводы	-	29 057	29 057	129 614	4 411	163 082
Убыток от обесценения	-	(6 702)	(6 702)	(10 273)	-	(16 975)
Амортизация и износ	-	-	-	(1 338 348)	(180)	(1 338 528)
Перевод активов в ДЗО	-	-	-	(5 499 340)	(12 149)	(5 511 489)
Выбытие	-	(4 621)	(4 621)	(14 919)	(4 486)	(24 026)
	<b>3 150 394</b>	<b>3 628 207</b>	<b>6 778 601</b>	<b>25 673 921</b>	<b>2 651</b>	<b>32 455 173</b>
<b>На 30 июня 2012 г.</b>						
Первоначальная стоимость	3 150 394	3 932 459	7 082 853	39 173 488	113 102	46 369 443
Амортизация и обесценение	-	(304 252)	(304 252)	(13 499 567)	(110 451)	(13 914 270)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>3 150 394</b>	<b>3 628 207</b>	<b>6 778 601</b>	<b>25 673 921</b>	<b>2 651</b>	<b>32 455 173</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	5 304 044	5 097 738	10 401 782	42 567 439	112 666	53 081 887
Амортизация и обесценение	-	(304 214)	(304 214)	(14 450 258)	(110 630)	(14 865 102)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>5 304 044</b>	<b>4 793 524</b>	<b>10 097 568</b>	<b>28 117 181</b>	<b>2 036</b>	<b>38 216 785</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня 2013 года</b>						
Поступление	2 703 736	5 818 381	8 522 117	-	-	8 522 117
Перевод из категории незавершенного строительства	(29 682)	(3 289 278)	(3 318 960)	3 318 960	-	-
Прочие переводы	(3)	(4 417)	(4 420)	916	(16)	(3 520)
Амортизация и износ	-	-	-	(1 114 697)	-	(1 114 697)
Выбытие	(12 333)	(3 751)	(16 084)	(877 658)	-	(893 742)
	<b>7 965 762</b>	<b>7 314 459</b>	<b>15 280 221</b>	<b>29 444 702</b>	<b>2 020</b>	<b>44 726 943</b>
<b>На 30 июня 2013 г.</b>						
Первоначальная стоимость	7 965 762	7 617 623	15 583 385	44 460 544	110 850	60 154 779
Амортизация и обесценение	-	(303 164)	(303 164)	(15 015 842)	(108 830)	(15 427 836)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>7 965 762</b>	<b>7 314 459</b>	<b>15 280 221</b>	<b>29 444 702</b>	<b>2 020</b>	<b>44 726 943</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**НИС а.д. Нови Сад**

**Примечания к сокращенной промежуточной финансовой отчетности**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**11. ПРОЧИЕ НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ**

	Лицензии, помимо лицензий, связанных с нефтегазовой деятельностью	Программное обеспечение	Нематериальные активы в процессе разработки	Прочие нематериальные активы	Итого
<b>На 1 января 2012 г.</b>					
Первоначальная стоимость	661 396	4 693 975	413 952	59 718	5 829 041
Амортизация и обесценение	(173 380)	(1 183 366)	(142 279)	(45 855)	(1 544 880)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>488 016</b>	<b>3 510 609</b>	<b>271 673</b>	<b>13 863</b>	<b>4 284 161</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня 2012 года</b>					
Поступление	3 378	7 550	724 120	9 427	744 475
Обесценение	-	-	(21 159)	-	(21 159)
Амортизация	(37 878)	(291 945)	-	(2 721)	(332 544)
Перевод в категорию основных средств	-	-	(8 733)	7 528	(1 205)
Выбытие	-	-	-	(26)	(26)
Прочие переводы	-	(61 975)	(35 063)	(4 508)	(101 546)
	453 516	3 164 239	930 838	23 563	4 572 156
<b>На 30 июня 2012 г.</b>					
Первоначальная стоимость	664 774	4 528 107	1 136 867	88 074	6 417 822
Амортизация и обесценение	(211 258)	(1 363 868)	(206 029)	(64 511)	(1 845 666)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>453 516</b>	<b>3 164 239</b>	<b>930 838</b>	<b>23 563</b>	<b>4 572 156</b>
<b>На 1 января 2013 г.</b>					
Первоначальная стоимость	757 628	4 691 361	429 813	326 313	6 205 115
Амортизация и обесценение	(259 419)	(1 662 984)	(206 029)	(47 001)	(2 175 433)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>498 209</b>	<b>3 028 377</b>	<b>223 784</b>	<b>279 312</b>	<b>4 029 682</b>
<b>Период, закончившийся 30 июня 2013 года</b>					
Поступление	22 586	50 684	22 815	4 696	100 781
Амортизация	(51 118)	(242 908)	-	(54 374)	(348 400)
Перевод из категорию основных средств	-	-	77 478	-	77 478
Прочие переводы	-	(47 281)	3	47 281	3
	469 677	2 788 872	324 080	276 915	3 859 544
<b>На 30 июня 2013 г.</b>					
Первоначальная стоимость	780 213	4 742 048	530 109	331 009	6 383 379
Амортизация и обесценение	(310 537)	(1 953 175)	(206 029)	(54 094)	(2 523 835)
<b>Остаточная стоимость</b>	<b>469 676</b>	<b>2 788 873</b>	<b>324 080</b>	<b>276 915</b>	<b>3 859 544</b>

*Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.*

**12. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ АКТИВЫ**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Долгосрочные кредиты, выданные ДЗО	24 319 714	16 629 612
Прочие долгосрочные финансовые вложения	2 465 082	1 289 244
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	2 189 879	2 161 005
Минус: резерв под обесценение	(2 009 003)	(2 041 068)
	<b>26 965 672</b>	<b>18 038 793</b>

**13. КРАТКОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ТЕКУЩАЯ ЧАСТЬ ДОЛГОСРОЧНЫХ КРЕДИТОВ И ЗАЙМОВ**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Краткосрочные кредиты	1 100 000	3 500 000
Процентные обязательства	168 983	271 521
Прочие краткосрочные финансовые обязательства	-	474
Текущая часть долгосрочных кредитов (Примечание 16)	9 170 991	5 822 690
Текущая часть обязательств по финансовой аренде (Примечание 16)	33 221	36 144
	<b>10 473 195</b>	<b>9 630 829</b>

**14. ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ КРЕДИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Торговая кредиторская задолженность		
- связанные стороны	23 296 406	27 290 498
- третьи стороны	5 754 974	8 236 228
Обязательства по выплате дивидендов	16 136 437	3 772 308
Прочая кредиторская задолженность	72 363	71 590
	<b>45 260 180</b>	<b>39 370 624</b>

По состоянию на 30 июня 2013 г. кредиторская задолженность перед связанными сторонами в размере 23 467 802 РСД (31 декабря 2012 г.: 27 290 498 РСД) преимущественно относится к обязательствам перед поставщиком Газпром нефть Традинг, Австрия, за приобретение сырой нефти в размере 20 943 826 РСД (31 декабря 2012 г.: 25 464 826 РСД).

Дивиденды за год, закончившийся 31 декабря 2012 года в общем размере 12 364 129 РСД или 75,83 РСД на одну акцию, были одобрены Общим собранием акционеров 18 июня 2013 года.

**15. ПРОЧИЕ КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Авансы полученные	764 196	953 509
Выплаты работникам	2 543 491	3 404 025
Начисленные обязательства и доходы будущих периодов	27 169	36 440
Прочие краткосрочные нефинансовые обязательства	17 179	9 496
	<b>3 352 035</b>	<b>4 403 470</b>

**16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ**

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Долгосрочные займы: ОАО «Газпром нефть»	53 103 024	55 536 845
Банковские кредиты	35 878 592	31 254 805
Обязательства по финансовой аренде	39 849	57 626
Прочие долгосрочные кредиты и займы	1 208	1 209
<i>Минус: текущая часть долгосрочных кредитов и займов</i>	(9 204 212)	(5 858 834)
	<b>79 818 461</b>	<b>80 991 651</b>

*(а) Долгосрочные займы ОАО «Газпром нефть»*

По состоянию на 30 июня 2013 г. долгосрочные займы от ОАО «Газпром нефть» в сумме 53 103 024 РСД (465 116 285 евро), включая текущую часть в сумме 5 310 302 РСД, представляют собой заемные средства, полученные от ОАО «Газпром нефть» на основании обязательств по договору купли-продажи акций от 24 декабря 2008 года. ОАО «Газпром нефть» на основании этого договора обязалось предоставить до 31 декабря 2012 года займы в размере 500 000 000 евро для финансирования программы реконструкции и модернизации технологического комплекса, который был завершен в течение 2012 года. Указанные обязательства погашаются квартальными платежами начиная с декабря 2012 года. Последний платеж должен быть произведен 15 мая 2023 года.

*(б) Банковские кредиты*

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Кредиты в Сербии	13 561 008	14 627 940
Кредиты за границей	22 317 584	16 626 865
	35 878 592	31 254 805
Краткосрочная часть долгосрочных кредитов	(3 860 689)	(533 466)
	<b>32 017 903</b>	<b>30 721 339</b>

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)***16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)***(б) Банковские кредиты (продолжение)*

Сроки погашения банковских кредитов и займов приведены ниже:

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
От 1 года до 2 лет	19 014 628	22 184 094
От 2 до 5 лет	7 133 238	2 405 694
Более 5 лет	5 870 037	6 131 551
	<b>32 017 903</b>	<b>30 721 339</b>

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов Общества выражена в следующих валютах:

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
Долл. США	25 501 137	19 607 409
Евро	8 683 772	8 889 704
Сербский динар	1 280 980	2 281 108
Японская йена	412 703	476 584
	<b>35 878 592</b>	<b>31 254 805</b>

Указанные обязательства по кредитам Общество погашает в соответствии с предусмотренными в договорах сроками, т.е. в соответствии с установленными аннуитетными планами. С кредиторами Общество оговорило фиксированные и переменные процентные ставки. Переменные процентные ставки привязаны к Euribor и Libor.

Руководство полагает, что Общество выполнит все оговоренные обязательства по кредитам в установленные сроки.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)**(б) *Банковские кредиты (продолжение)*

Балансовая стоимость банковских кредитов и займов Общества по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, приведена в таблице ниже:

Кредитор	Валюта	30 июня 2013	31 декабря 2012
<b><i>Долгосрочные кредиты в Сербии</i></b>			
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	300 352	301 856
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	462 444	469 403
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	230 877	236 111
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	1 651 031	1 670 920
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	4 565 306	4 670 317
	Сербский динар	-	1 000 000
Vojvodjanska bank, г. Нови Сад	Долл. США	5 070 018	4 998 225
UniCredit bank, г.Белград	Сербский динар	1 278 900	1 278 900
UniCredit bank, г.Белград	Сербский динар	2 080	2 208
Прочие кредиты		2 080	2 208
		<b>13 561 008</b>	<b>14 627 940</b>
<b><i>Иностранные долгосрочные кредиты</i></b>			
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Долл. США	559 845	565 419
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Японская йена	412 703	476 584
Erste bank, Нидерланды	Евро	3 425 145	3 411 549
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	5 681 917	-
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	8 741 410	8 617 630
NBG bank, г. Великобритания	Долл. США	-	6 307
NBG bank, г. Великобритания	Евро	-	102 324
Alpha bank, г. Великобритания	Долл. США	1 748 282	1 723 526
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	1 748 282	1 723 526
		<b>22 317 584</b>	<b>16 626 865</b>
<i>Минус:</i> текущая часть долгосрочных кредитов и займов		(3 860 689)	(533 466)
		<b>32 017 903</b>	<b>30 721 339</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)

**16. ДОЛГОСРОЧНЫЕ КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)**

(б) Банковские кредиты (продолжение)

	Валюта	Текущая часть		Долгосрочная часть	
		30 июня 2013	31 декабря 2012	30 июня 2013	31 декабря 2012
<b>Долгосрочные кредиты в Сербии</b>					
Erste bank, г. Нови Сад	Долл. США	12 864	11 881	287 488	289 975
Erste bank, г. Нови Сад	Евро	19 511	18 169	442 933	451 234
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Евро	13 260	12 586	217 617	223 525
Bank Postanska stedionica, г.Белград	Долл. США	94 282	88 550	1 556 749	1 582 370
Правительство Республики Сербии, Агентство по страхованию депозитов (ИБРД)	Евро	247 248	246 267	4 318 058	4 424 050
Vojvodjanska bank, г. Нови Сад	Сербский динар	-	-	-	1 000 000
UniCredit bank, г.Белград	Долл. США	-	-	5 070 018	4 998 225
	Сербский динар	-	-	1 278 900	1 278 900
UniCredit bank, г.Белград	Сербский динар	-	-	1 278 900	1 278 900
Прочие кредиты	динар	379	390	1 701	1 818
		<b>387 544</b>	<b>377 843</b>	<b>13 173 464</b>	<b>14 250 097</b>
<b>Иностранные долгосрочные кредиты</b>					
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Долл. США	29 910	27 790	529 935	537 629
NLB Nova Ljubljanska bank, Словения	Японская йена	18 090	19 202	394 613	457 382
Erste bank, Нидерланды	Евро	3 425 145	-	-	3 411 549
Erste bank, Нидерланды	Долл. США	-	-	5 681 917	-
VUB (Bank Intesa), Словакия	Долл. США	-	-	8 741 410	8 617 630
NBG bank, г. Великобритания	Долл. США	-	6 307	-	-
NBG bank, г. Великобритания	Евро	-	102 324	-	-
Alpha bank, г. Великобритания	Долл. США	-	-	1 748 282	1 723 526
Piraeusbank, Великобритания	Долл. США	-	-	1 748 282	1 723 526
		<b>3 473 145</b>	<b>155 623</b>	<b>18 844 439</b>	<b>16 471 242</b>
		<b>3 860 689</b>	<b>533 466</b>	<b>32 017 903</b>	<b>30 721 339</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**17. АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ**

Акционерный капитал представляет собой акционерный капитал Общества, включенной в листинг Белградской фондовой биржи. Номинальная стоимость одной акции составляет 500 РСД.

Акционерный капитал на 30 июня 2013 и 31 декабря 2012 года представлен акциями в количестве 163 060 400 штук.

**18. СТОИМОСТЬ ПРИОБРЕТЕНИЯ НЕФТИ, ГАЗА И НЕФТЕПРОДУКТОВ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2013 г.	2012 г.
Нефть	53 593 030	39 484 916
Нефтепродукты	5 211 279	5 621 976
Прочие	524 453	-
	<b>59 328 762</b>	<b>45 106 892</b>

**19. РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОИЗВОДСТВОМ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2013 г.	2012 г.
Расходы на персонал	2 290 689	3 505 051
Сырье и материалы (за исключением стоимости приобретения нефти, газа и нефтепродуктов)	306 628	675 384
Текущее обслуживание и ремонт	1 276 666	607 710
Электроэнергия и коммунальные услуги	707 779	498 376
Техника безопасности и охрана труда	77 064	81 411
Транспортные расходы	266 108	200 025
Прочие	3 297 304	810 851
	<b>8 222 238</b>	<b>6 378 808</b>

**20. КОММЕРЧЕСКИЕ, ОБЩЕХОЗЯЙСТВЕННЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2013 г.	2012 г.
Расходы на персонал	6 637 576	5 752 979
Взносы на благотворительность	60 373	77 787
Юридические, аудиторские и консультационные услуги	542 213	308 470
Расходы на аренду	60 869	45 376
Командировочные расходы	184 817	263 043
Техника безопасности и охрана труда	193 737	180 609
Расходы по страхованию	123 357	94 756
Транспорт и хранение	607 813	256 862
Резерв под сомнительную задолженность	2 636 083	(129 470)
Прочие	259 596	748 273
	<b>11 306 434</b>	<b>7 598 685</b>

**21. РАСХОДЫ НА ПЕРСОНАЛ**

	За шесть месяцев, закончившихся 30 июня	
	2013 г.	2012 г.
Заработная плата	6 536 570	8 084 891
Расходы на дополнительные выплаты	434 702	414 873
Прочие расходы	1 956 993	758 266
<b>Итого расходы на персонал</b>	<b>8 928 265</b>	<b>9 258 030</b>
Взносы на социальное страхование (социальные налоги)	943 823	1 360 081
	<b>9 872 088</b>	<b>10 618 111</b>



## 22. УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### *Финансовые гарантии*

По состоянию на 30 июня 2013 года общая сумма выданных гарантий составила 2 790 895 РСД и в основном относится к обязательствам по уплате таможенной пошлины в сумме 1 605 160 РСД (на 31 декабря 2012 г.: 2 403 960 РСД).

### *Прочие условные обязательства*

По состоянию на 30 июня 2013 года Обществом не создан резерв под возможные убытки, которые могут возникнуть в результате налоговой проверки, проведенной Министерством финансов Анголы, согласно которой Общество обязано выплатить сумму разницы в расчете налоговых обязательств, а также начисленные проценты в сумме 81 млн долл. США, которая относится к дополнительно полученной распределяемой прибыльной нефти в период с 2002 по 2009 г. Руководство Общества считает, что на основании условий, предусмотренных подписанными концессионными соглашениями с правительством Анголы, а также согласно мнениям ангольских юридических консультантов такое требование не соответствует действующему законодательству Анголы по причине того, что государственные органы неправильно рассчитали «распределяемую прибыльную нефть» ("profit oil") и что «распределяемая прибыльная нефть» представляет собой договорное обязательство, которое должно быть применено по отношению к национальному концессионеру, в отличие от мнения Министерства финансов. Руководство Общества намерено обжаловать любую попытку принудительного взыскания налога со стороны Министерства финансов Анголы и предпринять все необходимые шаги в целях отсрочки взимания налога до тех пор, пока ангольский суд не примет окончательное решение по этому вопросу. Как следует из опыта других концессионеров, суд Анголы еще не вынес решение по их жалобам на то же решение Министерства финансов, хотя жалобы были поданы еще три года назад. Учитывая все вышеуказанное, руководство Общества считает, что по состоянию на 30 июня 2013 года, вероятность выбытия ресурсов, содержащих экономические выгоды, является незначительной в силу высокого уровня неопределенности в отношении периода времени, необходимого для рассмотрения требования Министерства финансов Анголы и определения суммы дополнительного налога на «распределяемую прибыльную нефть» (при наличии).

### 23. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Основным владельцем Общества является ОАО «Газпром нефть», г. Санкт Петербург (Российская Федерация), которое владеет 56,15% акций Общества. По количеству акций второе место занимает Республика Сербия с 29,87% акций Общества, в то время как оставшейся частью акций в 13,98%, принадлежащих миноритарным акционерам, торгуется на Белградской бирже. Фактическим собственником Общества является ОАО «Газпром», Российская Федерация.

В течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года и в том же периоде предыдущего года, Общество совершало операции со связанными сторонами. В указанные периоды самые крупные операции со связанными сторонами относились к поставкам сырой нефти и оказанию услуг по проведению геофизических исследований и интерпретации полученных геофизических данных.

Ниже представлены остатки по операциям со связанными сторонами по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	Зависимые общества	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Итого
<b>На 30 июня 2013 г.</b>				
Краткосрочные финансовые активы	1 091 576	-	-	1 091 576
Торговая и прочая дебиторская задолженность	2 001 765	-	3 869	2 005 634
Прочие оборотные активы	12 764	-	23	12 787
Инвестиции в долевыe инструменты	7 530 236	-	-	7 530 236
Долгосрочные финансовые активы	26 746 973	-	-	26 746 973
Прочие внеоборотные активы	184 764	-	-	184 764
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(2 346 855)	(6 943 441)	(20 949 550)	(30 239 846)
Прочие краткосрочные обязательства	(2 081)	-	-	(2 081)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	-	(5 310 302)	-	(5 310 302)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	-	(47 792 722)	-	(47 792 722)
	<b>35 219 142</b>	<b>(60 046 465)</b>	<b>(20 945 658)</b>	<b>(45 772 981)</b>
<b>На 31 декабря 2012 г.</b>				
Краткосрочные финансовые активы	485 516	-	-	485 516
Торговая и прочая дебиторская задолженность	1 804 049	-	4 960	1 809 009
Прочие оборотные активы	68 453	-	20	68 473
Инвестиции в долевыe инструменты	8 703 403	-	-	8 703 403
Долгосрочные финансовые активы	17 840 666	-	-	17 840 666
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(1 815 444)	-	(25 475 054)	(27 290 498)
Прочие краткосрочные обязательства	(3 261)	-	-	(3 261)
Краткосрочные кредиты займы и текущая часть долгосрочных кредитов и займов	-	(5 404 426)	-	(5 404 426)
Долгосрочная задолженность по кредитам и займам	-	(50 247 622)	-	(50 247 622)
	<b>27 083 382</b>	<b>(55 652 048)</b>	<b>(25 470 074)</b>	<b>(54 038 740)</b>

Данный вариант финансовых отчетов представляет перевод оригинала, подготовленного на сербском языке. Все сделано для того, чтобы обеспечить точный перевод оригинала. Однако, при толковании информации, взглядов или мнений вариант отчета на сербском языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**23. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)**

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 и 2012 года, отражены следующие операции со связанными сторонами:

	Зависимые общества	Материнское общество	Общества, находящиеся под общим контролем	Итого
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 г</b>				
Продажи нефтепродуктов, нефти и газа	1 336 025	-	84 307	1 420 332
Прочая выручка	284 830	-	-	284 830
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	(949 699)	-	(48 479 223)	(49 428 922)
Расходы, связанные с производством	(1 455 354)	(2 312)	-	(1 457 666)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(467 613)	(18 080)	-	(485 693)
Транспортные расходы	(7 281)	-	-	(7 281)
Расходы на геологоразведочные работы	(83 250)	-	-	(83 250)
Прочие расходы, нетто	(2 484)	(4 437)	(73 533)	(80 454)
Прочие финансовые доходы	565 356	-	-	565 356
Прочие финансовые расходы	-	(610 848)	-	(610 848)
	<b>(779 470)</b>	<b>(635 677)</b>	<b>(48 468 449)</b>	<b>(49 883 596)</b>
<b>За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2012 г</b>				
Продажи нефтепродуктов нефти и газа	538 707	-	50 694	589 401
Прочая выручка	47 868	-	-	47 868
Стоимость приобретения нефти, газа и нефтепродуктов	(10 473)	-	(32 706 809)	(32 717 282)
Расходы, связанные с производством	(190 066)	(1 758)	(5 442)	(197 266)
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	(90 719)	(23 940)	-	(114 659)
Прочие расходы, нетто	(137)	(4 664)	(35 074)	(39 875)
Прочие финансовые доходы	96 138	-	-	96 138
Прочие финансовые расходы	-	(101 616)	-	(101 616)
	<b>391 318</b>	<b>(131 978)</b>	<b>(32 696 631)</b>	<b>(32 437 291)</b>

**23. ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)***Расчеты и наиболее крупные операции операции с государственными предприятиями*

	<b>30 июня 2013</b>	<b>31 декабря 2012</b>
<i>Дебиторская задолженность</i>		
ХИП Петрохемиа	11 046 998	7 307 595
Сербиягаз	25 980 714	23 573 467
	<u>37 027 712</u>	<u>30 881 062</u>
<i>Обязательства</i>		
ХИП Петрохемиа	(1 204 320)	(561 438)
Сербиягаз	(113 124)	(554 138)
	<u>(1 317 444)</u>	<u>(1 115 576)</u>
<i>Авансы полученные</i>		
ХИП Петрохемиа	(11 244)	(7 743)
Сербиягаз	(12 806)	(12 806)
	<u>(24 050)</u>	<u>(20 549)</u>

**За шесть месяцев,  
закончившихся 30 июня**

	<b>2013 г.</b>	<b>2012 г.</b>
<i>Доход от реализации продукции</i>		
ХИП Петрохемиа	15 956 769	4 644 035
Сербиягаз	1 499 264	9 988 567
	<u>17 456 033</u>	<u>14 632 602</u>
<i>Затраты на приобретение сырья, материалов и услуг</i>		
ХИП Петрохемиа	(30 246)	(78 990)
Сербиягаз	(780 603)	(112 641)
	<u>(810 849)</u>	<u>(191 631)</u>

**24. НАЛОГОВЫЕ РИСКИ**

Налоговое законодательство Республики Сербия допускает возможность разных толкований и подвержено частым изменениям. Интерпретация налогового законодательства налоговыми органами может отличаться от интерпретации руководства Общества. В связи с этим некоторые операции могут быть успешно оспорены налоговыми органами и, возможно, Обществу придется уплатить дополнительные суммы налогов, штрафов и пеней. Срок исковой давности налогового обязательства – пять лет. Налоговые органы имеют право проверять правильность исчисления и уплаты налогов в течение пяти лет после даты операции. По оценке руководства, по состоянию на 30 июня 2013 года Обществом погашены все налоговые обязательства перед государством.

**НИС а.д., Нови Сад**

**Примечания к сокращенной промежуточной финансовой отчетности**

*(Все суммы представлены в тысячах РСД, если не указано иное)*

**25. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ**

После отчетной даты не происходило существенных событий, требующих раскрытия в настоящей сокращенной промежуточной финансовой отчетности.

Учтены все события после отчетной даты, возникшие с 30 июня 2013 года по 24 июля 2013 года, дату выпуска настоящей сокращенной промежуточной финансовой отчетности.

**г. Нови Сад, 24 июля 2013 г.**

**Лицо, ответственное за  
составление финансовой  
отчетности**



**Официальный  
представитель**

